**ספרות**

כיתה ט'

**תוכן עניינים:**

לכל איש יש שם/ זלדה- 2-5

קו העוני/ רוני סומק- 6

רק על עצמי/ רחל-7

שירי סוף הדרך/ לאה גולדברג- 8

אחרי 20 שנה/ או הנרי- 9-12

המחרוזת/ גי דה מופסאן- 13-19

משהו חמור הולך לקרות/ גרסיה מרקס- 20-22

מיתולוגיה יוונית: נרקיס ותיבת פנדורה- 23-24

איך זה שכוכב- נתן זך- 24

דברי רקע ראשונים/ ארז ביטון- 25-29

גנרל הטנק שלך/ ברכט- 30

כל אדם צריך מצרים/ אמנון ריבק- 31

כותונת איש המחנות/ אבנר טריינין- 32

מגש הכסף/ אלתרמן- 32

יגון/ צ'כוב- 33-40

**"קריאה היא דלת פתוחה**

**אל עולם מוקסם "**[פרנסואה מוריאק](https://he.wikiquote.org/wiki/%D7%A4%D7%A8%D7%A0%D7%A1%D7%95%D7%90%D7%94_%D7%9E%D7%95%D7%A8%D7%99%D7%90%D7%A7)

**מלא את הפרטים הבאים:**

**שם:**

**מדוע בחרו הוריך בשם זה?**

**גובה:**

**חוש הומור: הקף בעיגול את הנכון ביותר לגביך: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10**

**בגד שנמצא עליך כרגע:**

**נוף האהוב עליך:**

**תאר תמונה התלויה בחדרך:**

**מזל:**

**שכן קרוב:**

**מהו החטא הנורא ביותר לדעתך?**

**משאלה פרטית:**

**מי שונא אותך?**

**את מי אתה אוהב?**

**מהו החג האהוב עליך?**

**מהם תחביביך?**

**מהי תקופת השנה האהובה עליך? (אביב, קיץ, סתיו, חורף)**

**למה אתה עיוור, כלומר מתייחס כדבר לא עקרוני?**

**מהו הים האהוב עליך? (ים תיכון, ים המלח, ים סוף, ים כינרת)**

### לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם / זלדה

### לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶנָּתַן לוֹ אֱלֹהִים וְנָתְנוּ לוֹ אָבִיו וְאִמּוֹ לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶנָּתְנוּ לוֹ קוֹמָתוֹ וְאֹפֶן חִיוּכוֹ וְנָתַן לוֹ הָאָרִיג לְכַל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶנָּתְנוּ לוֹ הֶהָרִים וְנָתְנוּ לוֹ כְּתָלָיו לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶנָּתְנוּ לוֹ הַמַּזָּלוֹת וְנָתְנוּ לוֹ שְׁכֵנָיו לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶנָּתְנוּ לוֹ חֲטָאָיו וְנָתְנָה לוֹ כְּמִיהָתוֹ לְכַל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שנתנו לו שונאיו ונתנה לו אהבתו לְכַל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶנָּתְנוּ לוֹ חַגָּיו וְנָתְנָה לוֹ מְלַאכְתּוֹ לְכַל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶנָּתְנוּ לוֹ תְּקוּפוֹת הַשָּנָה וְנָתַן לוֹ עִוְרוֹנוֹ לְכָל אִישׁ יֵשׁ שֵׁם שֶנָּתַן לוֹ הַיָם וְנָתַן לוֹ מוֹתוֹ.

**לכל איש יש שם- זלדה**

**טרם קריאת השיר:**

1. ספר על משמעות השם שלך : מדוע בחרו הוריך בשם זה? מה יחסך לשם? האם ישנם אירועים הקשורים לשם ?

* נוסף לשם האמיתי עשויים להיות לאדם שמות שונים שבאמצעותם מתוארת אישיותו , לדוגמה בתנ"ך אנו רואים שינוי שמות בעקבות אירועים שקרו :

חוה – אם כל חי.

אברם – אברהם – אב המון גויים .

שרי – שרה

יעקב – ישראל

1. מי נותן לאדם שמות ?
2. לפי מה נקבעים שמות אלה ?
3. האם ייתכן שלאדם יהיו שמות מנוגדים ? כיצד ?
4. מתי יכול להתעורר אצל אדם רצון לשנות את שמו ?
5. ממה נובעת תפיסה זו ?

**לאחר קריאת השיר:**

* שירים רבים קרויים על פי הטור הפותח . השיר כתוב באמירה רציפה – בית אחד , משפט אחד – והמילים "לכל איש יש שם" שזורות לאורכו, כשהטור החוזר מחלק את הרצף לחוליות בנות שלושה טורים כל אחת (ובאחרונה ארבעה בשל הפסיחה המחלקת את הטור האחרון לשניים) . חלוקה פנימית זו קובעת את הדינמיקה של השיר.

כמו כן האליטרציה של האות ש החוזרת במילים "לכל איש יש שם" ובאות השימוש בתחילת הטור שלאחריהן יוצרת צליל לחשני . אל הלחש הרוחש הזה מתלווה הצליל הרך של האות ל' במילים החוזרות .

ומה באשר לתוכן הכותרת ?

כנקודת מוצא לחיפוש מענה לתהיות אלו חשוב לזכור שזלדה הייתה אישה דתית

ועולמה היצירתי ניזון משורשים אומנותיים .

המקרא מתייחס לשם כאל בבואה המשקפת את מי שנושא אותו – קורותיו , ייעודו ותכונותיו.

בראשית תולדות המין האנושי מסופר כי אדם קרא "שם אשתו חוה , כי היא הייתה אם כל חי" (בראשית ג' 20) . שם עשוי להשתנות בהתאם לחילופים בנסיבות החיים. לדוגמה, "לא ייקרא עוד שמך אברם והיה שמך אברהם , כי אב המון גויים נתתיך" (בראשית יז 5) ובהמשך : "שרי אשתך לא תקרא את שמה שרי כי שרה שמה" (שם 15) שמו של יעקב הוסב לישראל כי "שרית עם אלוהים ועם אנשים ותוכל" (בראשית לב 28) פרעה קרא ליוסף "צפענח פענח" , לאחר שהלה פתר את חלומותיו (בראשית מא 45) .

השם הוא יותר מסימן המבדיל בין אדם לזולתו ואינו רק אמצעי תקשורת בין אישית, זהו חלק בלתי נפרד מן האישיות, ביטוי של זהות ועצמאות .

השם כמציג את הדרך שבה האדם מעוצב חי ופועל והדרך שבה נתפס על ידי הזולת .

השיר דן באדם באופן כללי ולא ביחיד מסוים . לכל איש יש שם אך יש מן המשותף בגורמים המעצבים את שמות האדם .

* ביסוד השיר מועמדת אנלוגיה בין ה"שם" לבין ה"אני" , המוצג במעגל זיקות שונים בחיי אדם, מרגע היוולדו ועד מותו : מגעו עם תופעות העולם (ההרים , המזלות , הכוכבים) , עם הסביבה האנושית (שכניו , שונאיו) אבל בעיקר עם עצמו : החטאים , העיוורון, הכמיהה, האהבה, ימי חולין, וימי חג. אלה משתקפים בצורת עמידתו של האדם בעולם (קומתו) וב"אופן חיוכו" . ייחודו של השיר הוא בחיבור הלא מוסדר והלא מוחוור של מרכיבים אלו .

**מיינו את נותני השמות לקבוצות הבאות :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **כוח עליון**  **כוחות הטבע** | **אנשים** | **סביבה דוממת** | **תכונותיו החיצוניות והפנימיות** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

1. מצאו צרופי לשון הקשורים למילה שם הסבירו 3 מהם.
2. מצאו פתגם הקשור בשם והסבירו אותו.

קו העוני / רוני סומק

כְּאִלּוּ אֶפְשָׁר לִמְתֹחַ קַו וְלוֹמַר: מִתַּחְתָּיו הָעֹנִי.

הִנֵּה הַלֶּחֶם שֶׁבְּצִבְעֵי אִפּוּר זוֹלִים

נִהְיָה שָׁחֹר

וְהַזֵּיתִים בְּצַלַּחַת קְטַנָּה

עַל מַפַּת הַשֻּׁלְחָן.

בָּאֲוִיר, עָפוּ יוֹנִים בִּמְטַס הַצְדָּעָה

לִצְלִילֵי הַפַּעֲמוֹן שֶׁבְּיַד מוֹכֵר הַנֵּפְט בָּעֲגָלָה הָאֲדֻמָּה,

וְהָיָה גַּם קוֹל הַנְּחִיתָה שֶׁל מַגְּפֵי הַגּוּמִי בָּאֲדָמָה הַבֻּצִּית.

הָיִיתִי יֶלֶד, בַּבַּיִת שֶׁקָּרְאוּ לוֹ צְרִיף,

בַּשְּׁכוּנָה שֶׁאָמְרוּ עָלֶיהָ מַעְבָּרָה.

הַקַּו הַיָּחִיד שֶׁרָאִיתִי הָיָה קַו הָאֹפֶק וּמִתַּחְתָּיו הַכֹּל נִרְאָה

עֹנִי.

**רק על עצמי / רחל**

רַק עַל עַצְמִי לְסַפֵּר יָדַעְתִּי.

צַר עוֹלָמִי כְּעוֹלַם נְמָלָה,

גַּם מַשָּׂאִי עָמַסְתִּי כָּמוֹהָ

רַב וְכָבֵד מִכְּתֵפִי הַדַּלָּה.

גַּם אֶת דַרְכִּי – כְּדַרְכָּהּ אֶל צַמֶּרֶת –

דֶּרֶך מַכְאוֹב וְדֶרֶךְ עָמָל,

יַד עֲנָקִים זְדוֹנָה וּבוֹטַחַת,

יַד מִתְבַּדַּחַת שָׂמָה לְאַל.

כָּל אָרְחוֹתַי הִלִּיז וְהִדְמִיע

פַּחַד טָמִיר מִיַּד עֲנָקִים.

לָמָּה קְרָאתֶם לִי, חוֹפֵי הַפֶּלֶא?

לָמָה כְּזַבְתֶּם, אוֹרוֹת רְחוֹקִים?

ד' אדר תר"ץ

**שִׁירֵי סוֹף הַדֶּרֶךְ / לאה גולדברג**

א

הַדֶּרֶך יָפָה עַד מְאֹד - אָמַר הַנַּעַר.

הַדֶּרֶך קָשָׁה עַד מְאֹד - אָמַר הָעֶלֶם.

הַדֶּרֶך אָרְכָה עַד מְאֹד - אָמַר הַגֶּבֶר.

יָשַׁב הַזָּקֵן לָנוּחַ בְּצַד הַדֶּרֶך.

צוֹבְעָה הַשְּׁקִיעָה שֵׂיבָתוֹ בְּפָז וָאֹדֶם,

הַדֶּשֶׁא מַבְהִיק לְרַגְלָיו בְּטַל-הָעֶרֶב,

צִפּוֹר אַחְרוֹנָה שֶׁל יוֹם מֵעָלָיו מְזַמֶּרֶת:

- הֲתִזְכֹּר מַה יָּפְתָה, מַה קָּשְׁתָה, מָה אָרְכָה הַדֶּרֶך?

ב

אָמַרְתָּ: יוֹם רוֹדֵף יוֹם וְלַיְלָה - לַיְלָה.

הִנֵּה יָמִים בָּאִים - בְּלִבְּךָ אָמַרְתָּ.

וַתִּרְאֶה עֲרָבִים וּבְקָרִים פּוֹקְדִים חַלּוֹנֶיךָ,

וַתֹּאמַר: הֲלֹא אֵין חָדָשׁ תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ.

וְהִנֵּה אַתָּה בָּא בַּיָּמִים, זָקַנְתָּ וְשַׂבְתָּ,

וְיָמֶיךָ סְפוּרִים וְיָקָר מִנְיָנָם שִׁבְעָתַיִם,

וַתֵּדַע: כָּל יוֹם אַחֲרוֹן תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ,

וַתֵּדַע: חָדָשׁ כָּל יוֹם תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ.

ג

לַמְּדֵנִי, אֱלֹהַי, בָּרֵך וְהִתְפַּלֵּל

עַל סוֹד עָלֶה קָמֵל, עַל נֹגַהּ פְּרִי בָּשֵׁל,

עַל הַחֵרוּת הַזֹּאת: לִרְאוֹת, לָחוּשׁ, לִנְשֹׁם,

לָדַעַת, לְיַחֵל, לְהִכָּשֵׁל.

לַמֵּד אֶת שִׂפְתוֹתַי בְּרָכָה וְשִׁיר הַלֵּל

בְּהִתְחַדֵּשׁ זְמַנְּךָ עִם בֹּקֶר וְעִם לֵיל,

לְבַל יִהְיֶה יוֹמִי הַיּוֹם כִּתְמוֹל שִׁלְשׁוֹם.

לְבַל יִהְיֶה עָלַי יוֹמִי הֶרְגֵּל.

**אחרי עשרים שנה- או הנרי**

שוטר המקוף פסע במעלה השדרה בהילוך רב-רושם. עשיית הרושם באה לו מתוך הרגל ולא לשם התפארות, כיוון שהצופים מעטים היו. השעה הייתה כמעט עשר בלילה, אך רוח קרירה, שבישרה על גשם, כמעט רוקנה את הרחובות מאדם. תוך כדי הליכה בודק היה דלתות, מנופף באלתו בתנועות מורכבות ומהירות להפליא. ומפנה מבטו לרחוב השקט. בדמותו התקיפה ובהילוכו הגאוותני כלשהו נראה השוטר כשומר שלום. אנשי הסביבה הקדימו והלכו לבתיהם. פה ושם ניתן היה לראות את אורותיה של חנות-סיגרים או של מסעדה הפתוחה כל הלילה; אך רוב הדלתות שייכות היו לבתי-עסק, אשר נסגרו זה מכבר.

בהגיעו לאחד מגושי בתים, האט השוטר לפתע את צעדו. בפתחה של חנות חשוכה לכלי-מתכת ניצב גבר, כשסיגר כבוי בפיו. כשהתקרב אליו השוטר, נשא האיש את קולו:

"הכל בסדר, שוטר", אמר בביטחון. "אני פשוט ממתין לחבר. זו פגישה שנקבעה לפני עשרים שנה. נשמע קצת מגוחך, לא? ובכן, אסביר לך, אם רוצה אתה להיות בטוח שהכל כשורה. לפני זמן הייתה כאן מסעדה במקומה של החנות זו - 'מסעדת ג'ו בריידי הגדול' היה שמה".

"עד לפני חמש שנים" אמר השוטר. "אז היא נהרסה".

האיש שבפתח הצית גפרור והדליק את הסיגר. האור גילה פנים חיוורים, לסת מרובעת, עיניים חדות וצלקת זעירה לבנה ליד הגבה הימנית. בסוודר שלו היה נעוץ יהלום גדול, בזווית מוזרה. "הלילה, לפני עשרים שנה", אמר האיש, "סעדתי כאן, אצל ג'ו בריידי הגדול, בחברת ג'ימי וולס, הטוב בידידי והבחור המעולה ביותר בעולם.

שנינו גדלנו יחד כאן, בניו-יורק, ממש כשני אחים. אני הייתי בן שמונה-עשרה וג'ימי בן עשרים. למחרת בבוקר עמדתי לצאת מערבה, לצבור ממון. לא יכולתי לגרור את ג'ימי מניו-יורק; הוא חשב שזה המקום היחיד עלי אדמות. ובכן, אותו לילה הסכמנו להיפגש כאן שוב, בדיוק מקץ עשרים שנה מאותו תאריך ומאותה שעה, מבלי להתחשב בנסיבות, או במרחק ממנו נהיה מוכרחים להגיע. חשבנו, כי תוך עשרים שנה יגשים אחד מאתנו את חלומו ויצבור את הונו. "סיפור מעניין", אמר השוטר. "נראה כי עבר זמן די ארוך בין פגישה לפגישה. האם לא קיבלת כל ידיעה מרעך מאז שעזבת?"

"כן, במשך זמן-מה עמדנו בקשר מכתבים", אמר איש-שיחו. "אך לאחר שנה או שנתיים איבדנו איש את עקבות רעהו. אתה הרי יודע. המערב הוא מרחב עצום, ואני נדדתי במרחביו. אבל בטוחני כי ג'ימי יבוא לפגשני כאן, אם עודנו בחיים, כי הוא היה, מאז ומתמיד, הבחור הכן והנאמן ביותר בעולם. הוא לא ישכח לעולם. עברתי מרחק של אלף מילין\*, כדי לעמוד הערב בדלת זו. והטרחה תהיה כדאית, אם רעי הנושן יופיע". האיש הממתין הוציא שעון נאה, אשר מכסהו היה משובץ יהלומים קטנים.

"שלוש דקות לעשר", הכריז. "השעה הייתה עשר בדיוק, כאשר נפרדנו כאן בפתח המסעדה".

"עסקיך עלו יפה במערב, לא כן?" שאל השוטר.

"ועוד איך! אני מקווה שגורלו של ג'ימי שפר לפחות כדי מחצית מזה. הוא לא הצטיין בחריפות יתרה, אם כי היה בחור טוב מאין כמוהו. היה עלי להתחרות במוחות החריפים ביותר, כדי להשיג את מבוקשי. בניו-יורק מתחפר האדם כעכבר בפינתו. המערב הוא המוציא אותו לאוויר העולם".

השוטר נופף באלתו, ופסע פסיעה או שתיים. "אמשיך בדרכי. מקווה אני שידידך יגיע במועד שנקבע. האם תחכה זמן רב?"

"כמובן", אמר השני. "אתן לו חצי שעה לפחות. אם ג'ימי חי עדיין, יהיה כאן עד אז. היה שלום, שוטר".

"לילה טוב, אדוני". אמר השוטר כשהוא ממשיך בהקפתו, ובודק תוך כדי הילוכו את מנעולי הדלתות.

הרוח התגברה והפכה למשב קבוע ויציב. עוברי-האורח המעטים שברובע זה מיהרו לדרכם, כשצווארוני מעיליהם מורמים וידיהם תחובות בכיסים. בפתח החנות לממכר כלי מתכת עמד האיש, אשר עבר מרחק רב כדי לקיים פגישה מפוקפקת עד כדי גיחוך, עם ידיד נעורים. הוא עישן את הסיגר והמתין.

הוא המתין כעשרים דקות. לפתע נחפז מעבר לרחוב אדם גבוה, במעיל ארוך שצווארונו מורם עד לאוזניו. הוא פסע הישר אל האיש הממתין.

"אתה הוא זה, בוב?" שאל בהיסוס.

"אתה הוא זה, ג'ימי וולס?" קרא האיש שבפתח.

"חי ראשי!" קרא הבא, בתפסו את ידי חברו בידיו שלו, "זה בוב, ברור כשמש בצהריים. הייתי בטוח שאמצא אותך כאן, אם עודך בין החיים. כפתור ופרח, כפתור ופרח, עשרים שנה הן זמן ארוך. המסעדה הישנה נהרסה בוב; הלוואי והייתה קיימת עדיין, כדי שנוכל לסעוד בה פעם נוספת. כיצד נהג בך המערב, בוב ?"

"ביד רחבה: נתן לי כל מה שביקשתי. השתנית להפליא, ג'ימי. מעולם לא תיארתי לעצמי שאתה עשוי לגבוה בשניים או שלושה אינצ'ים".

"הו, גבהתי מעט אחרי הגיעי לגיל עשרים".

"המזל משחק לך בניו-יורק, ג'ימי?"

"פחות או יותר. יש לי מישרה באחת הלשכות העירוניות. בוא, בוב. נלך למקום המוכר לי היטב, ונגלגל שיחה ארוכה על הימים ההם".

שני הגברים פסעו במעלה הרחוב, שלובי-זרוע. איש-המערב, שהערכתו העצמית גדלה לאין-שיעור עקב הצלחתו, החל מתאר את תולדות עלייתו לגדולה. השני, מכורבל במעילו, האזין בהתעניינות גלויה.

בקרן הרחוב נמצא מזנון-כיבוד, זוהר באורות חשמל. כשנכנסו לתחום המואר, פנו שניהם יחדיו להתבונן איש בפני רעהו. איש-המערב נעצר בפתאומיות ושחרר את זרועו.

"אינך ג'ימי וולס", הפטיר. "עשרים שנה הן זמן ארוך, אך לא עד כדי לשנות חוטם רומאי לאף פחוס".

"לעתים יש בהן כדי לשנות אדם טוב לרע", אמר האדם הגבוה. "אתה נתון במעצר מזה עשר דקות, בוב 'החמקמק'. שיקאגו חושבת, כי יתכן שהסתננת אלינו, והודיעה לנו כי ברצונה לחטוף שיחה איתך. אתה מוכן לבוא בשקט, לא כן? זה מעשה הגיוני. אבל, לפני שנלך לתחנה, הנה פתק שביקשוני למסור לך. אתה יכול לקרוא אותו כאן, ליד החלון. זה מהשוטר וולס".

איש המערב פרש את פיסת הנייר הקטנה, שנמסרה לידו. היד יציבה הייתה כשהחל לקרוא, אך רעדה מעט כאשר סיים. הפתק היה קצר למדי.

" בוב, הגעתי בזמן למקום המיועד. כשהדלקת את הגפרור להצית את הסיגר, ראיתי שפניך הם פני האיש המבוקש בשיקאגו. משום-מה, לא יכולתי לעשות זאת במו-ידי לכן הלכתי ושלחתי שוטר חרש לבצע את המלאכה. ג'ימי "

**על הסיפור *"אחרי עשרים שנה"* מאת או' הנרי**

**או הנרי** (1862 - 1910), כינויו הספרותי של ויליאם סידני פורטר (Porter), סופר אמריקאי, אמן הסיפור הקצר.  
נולד בצפון קרולינה, בן לאב רופא. אמו נפטרה כשהיה בן שלוש ולמעשה התחנך בידי סבתו ודודתו. כבר מילדות היה חובב קריאה מושבע. את בית הספר עזב כשהיה בן חמש עשרה, ובמשך חמש שנים עבד במגוון עבודות מזדמנות. בגיל 20 עבר לטקסס, שם ניסה את כוחו בהקמת עיתון הומוריסטי, "רולינג סטון" שמו, ולאחר מכן עבד ככתב וכותב טורים בעיתון "היוסטון פוסט". בשנת 1882 נשא אשה, ואף נולדה לו בת. אך בשנים אלו גם החל לגלות חיבה לטיפה המרה, שהפכה במרוצת השנים להתמכרות קשה.

 ב-1896 הואשם במעילה על ידי הבנק שבו עבד בעבר כפקיד. כדי להימנע ממשפט נמלט לניו אורלינס, ולאחר מכן להונדורס. או הנרי חזר לטקסס, כשנודע לו על מחלתה הקשה של אשתו, ולאחר מותה הועמד לדין על מעילה ונידון לחמש שנות מאסר בכלא קולומבוס, ב[אוהיו](https://he.wikipedia.org/wiki/%D7%90%D7%95%D7%94%D7%99%D7%95). בכלא שימש בתור רוקח והחל לכתוב סיפורים בחתימות שונות. לבסוף החל לחתום בדרך קבע בשם או הנרי, שמו של רוקח צרפתי נודע, שמצאו בספר שימוש לרוקחות.

1. מהו נושא הסיפור?

**סיפור-פואנטה** – סיפור הגורם לקוראים להבינו באופן מסוים, ובסוף "מנחית" עליהם הפתעה, שמראה כי הבנת הסיפור שלהם הייתה מוטעית לאורך כל הדרך. בקריאה שנייה (לאחור) הקוראים אמורים לגלות את הרמזים המקדימים לפואנטה.

1. מהי הפואנטה בסיפור? ומהם הרמזים המקדמים/ המטרימים שמופיעים לאורך הסיפור?

**סיפור ריאליסטי-** סיפור המתאר מציאות מוכרת, שיכולה להתרחש במציאות.

1. הוכח שהסיפור הוא ריאליסטי.

**אקספוזיציה-** פתיחת הסיפור. נותנת רקע על הזמן, מקום ההתרחשות, הדמויות, הבעיה וכדומה.

בסיפור שלנו, יש אקספוזיציה דחויה. פרטי המידע ניתנים לאורך הסיפור ולא רק בפתיחה.

1. אילו פרטים מציגה לנו האקספוזיציה בסיפור?

**איפיון דמויות:**

**איפיון ישיר:** פרטי מידע מפורשים שניתנים על הדמות. חכם, גבוהה וכד'

**איפיון עקיף:** פרטי מידע שניתנים בצורה עקיפה על הדמות, דרך התנהגותה, סגנון דיבורה, לבושה, מקום מגוריה וכד'.

1. אפיין באיפיון ישיר ועקיף את הדמויות בסיפור.
2. כתוב סיום חדש לסיפור. מדוע בחרת בסיום זה?

**המחרוזת - גי דה מופסאן**

היא היתה אחת מאותן הנערות היפות והחינניות שנולדה, כמו בטעותו של הגורל, למשפחת עובדים. לא היו לה לא נדוניה, לא סיכויים ולא דרך להיות נודעת, מובנת, אהובה ונישאת לאיש בעל נכסים ועמדה, והפקירה עצמה לנישואים עם פקיד קטן מן המיניסטריון לחינוך. טעמה פשוט היה, מאחר שמעולם לא הסכינה לטעם טוב ממנו. ואולם אומללה הייתה, כאילו היו נישואיה פחותים מערכה; מפני שנשים אין להן עמדה ולא כוח: יופיין, הדרן וחינניותן הם שתופסים את מקום המעמד והמשפחה. עדינותן הטבעית, חוש חנן האינסטינקטיבי וזריזות שכלן הם-הם סימני המעמד שלהן, המשווים את נערת הרחוב עם הגבירה הכבודה ביותר. היא נישאה וסבלה ללא- קץ, כיוון שראתה עצמה כאילו נולדה לכל התענוגות והמותרות. סבלה מעניותו של ביתה, מקירותיו הדלים, מכיסאותיו הבלואים ומווילונותיו המכוערים. כל אלה הדברים, שנשים אחרות בנות מעמדה לא היו חשות בהם כלל, הציקו לה ועלבו בה. מראה של הנערה הברטונית, שבאה לעשות את העבודה בביתה הקטן, עורר בה חרטה מכאיבת-לב וחלומות שלא יתגשמו לעולם. היא ראתה בדמיונה חדרי אורחים שקטים, מקושטים מרבדים כבדים, מזרחיים, ומוארים בלפידים בנברשות-ברונזה נהדרות, כששני משרתים גבוהי-קומה במכנסיים צרים מנמנמים בתוך כורסאות רחבות לחומה של אח מבוערת. היא חזתה חדרי-סלון רחבי-ידיים רפודים משי עתיק ומרוהטים רהיטים נפלאים ומעשי- אמנות יקרי-מציאות; ועוד ראתה חדרים קטנים, נחמדים, נותני ריח- בושם, שנוצרו רק למסיבות של ידידים מקורבים; וגברים מפורסמים, מצליחים, שביקורם באלה החדרים מעורר את קנאתן של כל הנשים האחרות. וכשיושבת הייתה לארוחת הערב ליד השולחן העגול, המכוסה מפה בת שלושה ימים, אל מול בעלה, שהסיר את המכסה מעל לקדירת-המרק וקרא בהתפעלות: "הה, נזיד שוטלנדי! אין טוב ממנו!" ראתה בדמיונה מאכלים עדינים, כלי-כסף נוצצים ושטיחים מצוירים בגיבורים מימים עברו ובציפורים נפלאות ביערות-אגדה; חזתה בדמיונה מאכלים עדינים מוגשים בצלחות נהדרות ולחשן של מלות-נימוסים, שמאזינים להן בחיוך רפה, אגב התעסקות בבשר הוורוד של דג- האלתית או בכנף של עוף עם אספרגוס. לא היו לה לא מלבושים, לא תכשיטים, ולא כלום. ואת אלה אהבה יותר מכול; חשה עצמה כאילו למענם נוצרה. תאבה הייתה כל- כך לקסום, לצודד ולהיות חיננית ומושכת. הייתה לה ידידה עשירה, חברת בית-ספר ישנה, וממאנת הייתה לבקר בביתה, מפני שבשובה הרבתה לסבול כל-כך. לאחר ביקורים אלה הייתה בוכה ימים תמימים מצער, מחרטה, מייאוש וייסורי-נפש. ערב אחד חזר בעלה חוגג הביתה, ובידו מעטפה גדולה. "הנה משהו בשבילך" אמר קרעה במהירות את נייר המעטפה והוציאה מתוכה כרטיס מודפס, ועליו כתוב: "מיניסטר החינוך והגברת רמפונו מתכבדים להזמין בזה את האדון והגברת ליזל לבית המיניסטריון ביום השני בערב, שמונה- עשר בינואר". במקום לשמוח, כפי שמקווה היה בעלה, זרקה את ההזמנה בשאט-נפש אל השולחן ומלמלה: "וכי מה רוצה אתה שאעשה בה?" "אבל, יקירתי, חשבתי שתשמחי עליה. לעולם אין את באה בין הבריות. והנה הזדמנות נפלאה. בקושי רב השגתי הזמנה זו. הכול רצו בהזמנות; הן חולקו בהקפדה רבה, ורק אחדות מהן נמסרו לפקידים. תראי שם את כל האנשים החשובים: באמת חשובים". היא נתבוננה בו בעיניים זועפות ואמרה חסרת-סבלנות: "ומה, חושב אתה, עלי ללבוש לכבודה של הזדמנות זו?" "אה... את השמלה שבה את הולכת לתיאטרון. היא יפה מאוד בעיניי..." והפסיק בדיבורו, נדכא ונבוך למראה אשתו שהחלה לבכות. שתי דמעות גדולות זלגו לאיטן מזוויות עיניה אל זוויות פיה. "מה לך? מה לך?" שאל מבוהל. ורק במאמץ רב נתגברה על בכייה והשיבה בקול שקט, כשהיא מוחה את לחייה: "לא כלום. אין לי שמלה, ולכן לא אוכל ללכת לנשף. תן את ההזמנה לאחד מידידיך במשרד, שאשתו תוכל להיראות נאה יותר בלבושה ממני". לבו נשבר בקרבו. "שמעי-נא, מתילדה", אמר, "מה מחירה של שמלה מתאימה, שתוכלי להשתמש בה גם בהזדמנויות אחרות; משהו רגיל ביותר?" הרהרה בנפשה כמה רגעים, מחשבת מחירים ומבקשת לידע איזה סכום יכולה היא לנקוב, בלי שתגרום למיאון גמור ולהתפרצות חרדה מלבו של הפקידון הזעיר. לבסוף ענתה בפקפוק-מה: "איני יודעת בדיוק, אבל חושבת אני שאוכל לעשות לי שמלה בארבע מאות פרנקים". פניו החווירו קמעה, כיוון שסכום זה היה כסכום שחסך לקניית רובה. היה בדעתו לצאת לציד בקיץ הבא בבקעת-ננטר בחברת ידידים, שיוצאים היו לשם לציד- ציפורים בכל ראשון בשבת. ואף-על-פי-כן אמר: " טוב, אתן לך ארבע מאות פרנקים, אבל קני לך בכסף זה שמלה יפה באמת". יום הנשף הלך ונתקרב, והגברת ליזל מדוכאת הייתה, עצבנית ומודאגת. על-כל- פנים הייתה שמלתה מוכנה עמה. ערב אחד אמר לה בעלה: "מה לך? את מוזרה בשלושת הימים האחרונים". "אני אומללה מאוד על שאין לי שום תכשיט לענוד עם שמלתי", השיבה, "איראה אפסית כל-כך בלי כל קישוט לשמלה, כמעט מוטב לי לא ללכת כלל לנשף". "ענדי פרחים", ענה, "הם יפים מאוד בעונה זו. בעשרה פרנקים תוכלי להשיג שתיים- שלוש שושנים נהדרות". דבריו לא נתקבלו על לבה. "לא. אין נורא מלהיראות ענייה בין נשים עשירות". "איזו פתיה את!" קרא בעלה, "לכי אל הגברת פורסטייר ובקשי ממנה, שתשאיל לך איזה תכשיט. הן חברות אתן!". היא פרצה בשמחה: "כן, אתה צודק. כיצד לא עלה דבר זה על דעתי?" למחרת הלכה לבקר את ידידתה וסחה לה את צרתה. הגברת פורסטייר ניגשה אל שולחן כלי האיפור שלה, נטלה תיבה גדולה, הביאה אותה לפני הגברת ליזל, פתחה אותה ואמרה: "בחרי לך, יקירתי". תחילה ראתה כמה צמידים, אחר מחרוזת של פנינים, ואחר צלב ונציאני עשוי זהב ואבנים יקרות, מעשה חושב. עמדה ובחנה את יפי העדיים למול הראי, מהססת ואינה יודעת אם להשאירם עליה או להחזירם לתיבה. היא חזרה ושאלה: "אין לך משהו אחר?" "כן, חפשי את בעצמך. אינני יודעת מה ימצא חן בעינייך יותר". לפתע גילתה בתוך תיבת-קטיפה שחורה מחרוזת יהלומים נהדרה. לבה התחיל פועם בחוזקה. ידיה הרעידו כשנטלה את המחרוזת, הידקה אותה מסביב לצווארון שמלתה הגבוה ועמדה, תפוסת התפעלות ממראה עצמה. אחר, בהיסוס, שאלה נדכאת: "התוכלי להשאיל לי את זו? רק את זו ותו לא?" "כן, כמובן" התנפלה על צוואר רעותה, חיבקה לה בכל לב והלכה עם מטמונה היקר. הגיע יום הנשף. הגברת ליזל נעטרה בהצלחה. הייתה היפה שבנשות-הנשף, הדורה, חיננית, מחייכת ורוויה אושר. כל הגברים התבוננו בה, שאלו לשמה וביקשו להציגם לפניה. כל מזכירי המדינה ביקשו לרקוד עמה ולס. המיניסטר עצמו הרגיש בה. והיא רקדה בשיגעון, באקסטזה; שתתה בעונג, בלא הרהור כלשהו, בניצחון יופייה, בגאות הצלחתה בתוך ענן של אושר, שריחפה בו מן ההערצה הכללית והתשוקה שעוררה אליה ומשלמות הניצחון, שיקר כל-כך ללב האישה בה. היא עזבה את הנשף בסמוך לשעה הרביעית בבוקר. משעת חצות ואילך נתנמנם לו בעלה בחדר קטן, עזוב, בחברתם של שלושה גברים אחרים, שנשותיהם התענגו על הנשף. הוא הטיל על כתפיה את המעיל, שהביאו עמם לשם חזרה הביתה – מעיל פשוט, יום-יומי, שדלותו התנפצה אל מול יופייה של שמלת הנשף. היא נפגעה מכך ומבקשת הייתה למהר ולצאת, שלא תרגשנה בה שאר הנשים הענודות פרוות יקרות. ליזל עיכב בעדה. "המתיני רגע, תצטנני בחוץ. אלך ואביא מרכבה". אבל לא שמעה בקולו ומיהרה וירדה במדרגות. כשעמדו ברחוב, לא יכלו למצוא מרכבה להסיעם הביתה. החלו מחפשים וקוראים לעומת העגלונים, שחלפו על- פניהם. פסעו לעומת הסינה נואשים ומרעידים. לבסוף מצאו על המזח אחת מאותן העגלות הישנות, שניתן לראותן רק בפריס עם רדת הלילה, כאילו בושות היו בדלותן לאור היום. העגלה הביאה אותם לפתח ביתם שברי-דה-מרטיר, ובשקט נדכא עלו במדרגות המובילות לדירתם. בשבילה היה זה הסוף. ואשר אליו, מהרהר היה שעליו להיות בשעה העשירית בבוקר במשרדו. פשטה מעליה את המעיל, שכיסה את כתפיה כדי לחזות עצמה בכל הדרה לפני הראי. לפתע פצחה בקריאה: המחרוזת לא הייתה עוד על צווארה! "מה לך?" שאל כשהוא לבוש עוד רק למחצה. היא נפנתה אליו בייאוש נורא. "אין...אין...אין לי עוד המחרוזת של הגברת פורסטייר..." "מה?!לא יתכן!" הם חיפשו בקיפולי השמלה, בקיפולי המעיל, בכיסים, בכול –ולא נמצאה להם. "כלום בטוחה את שהייתה על צווארך כשעזבנו את הנשף?" "כן, נגעתי בה בידי במסדרון של המיניסטריון". "אבל אילו איבדת אותה ברחוב, היינו שומעים כשנפלה". "כן, ייתכן... הזוכר אתה את מספר העגלה?" "לא, ואת?" "לא". הביטו המומים זה בפני זו. לבסוף חזר ליזל ולבש את בגדיו. "אחזור בדרך שבאנו", אמר, "אולי אמצע אותה". הוא יצא, והיא נשארה עומדת בתלבושת הערב, כשאין בה כוח לעלות על מיטתה; אחר ישבה בתוך כורסה בלא יכולת או רצון לחשוב. בסמוך לשעה השביעית חזר. הוא לא מצא דבר. הלך לתחנת המשטרה, למערכות העיתונים להציע פרס, לחברות העגלונים, לכל מקום שנצנוץ של תקווה זרח ממנו. יום תמים המתינה באותו מצב של ייאוש לנוכח האסון שבא עליה. עם לילה חזר ליזל הביתה, פניו קמוטים וחיוורים; דבר לא נמצא לו. "עליך לכתוב לידידתך",אמא, "ולומר לה ששיברת את אבזם המחרוזת ושהיא נמצאת בתיקון. כך תהא לנו שהות להמשיך בחיפושים". היא כתבה כפי שהכתיב לה. עם סוף אותו שבוע אבדה להם כל תקווה. ליזל, שנזדקן בחמש שנים, אמר בתוקף: "עלינו לדאוג להחזרת היהלומים". למחרת אותו יום נטלו את הקופסה, שבה הייתה המחרוזת, והלכו אל הסוחר ששמו רשום היה בפנים הקופסה. הוא פתח וביקש בפנקסיו. "לא אני הוא שמכרתי מחרוזת זו, גברתי; בוודאי רק הקופסה נקנתה כאן". הלכו מסוחר לסוחר, מחפשים מחרוזת שתהא דומה לראשונה לפי זיכרונם, כשמצפונם נוקף אותם וצערם גדול. בחנות אחת בפלה רויאל מצאו מחרוזת יהלומים, שנראתה בדיוק כמחרוזת שאבדה. מחירה היה ארבעים אלף פרנקים, אבל נכונים היו למוכרה להם בשלושים ושישה אלף. הם התחננו לפני מוכר התכשיטים שלא ימכור אותה במשך שלושה ימים, וסידרו בניהם שהסוחר יקבל את המחרוזת בחזרה בסכום של שלושים וארבעה אלף פרנקים, אם ימצאו את המחרוזת שאבדה עד סוף חודש פברואר. היו לליזל שמונה-עשר אלף פרנקים, שהוריש לו אביו, ואמר ללוות את הסכום הנותר. והוא לווה את הנותר: אלף מאיש אחד, חמש מאות מאיש אחר, חמשת אלפים כאן, שלושת אלפים שם. חתם על שטרות, עשה חוזים מהרסים ועסקים עם מלוי בריבית; משכן את כל שנות קיומו העלוב, סיכן את חתימתו בלי לדעת אם יוכל לכבדה, ומשימים לנוכח פני העתיד המאיימים, הדלות האפלה, הייסורים הנוראים, ייסורי הגוף וייסורי הנפש, הלך להשיג את המחרוזת החדשה ולהניח על שולחנו של מוכר התכשיטים שלושים ושישה אלף פרנקים. כשהחזירה הגברת ליזל את המחרוזת לגברת פורסטייר, אמרה לה זו בקול נוקשה: "צריכה היית להחזירה לי לפני-כן; ייתכן שהייתה נדרשת לי". לשמחתה לא פתחה את הקופסה. אילו היתה מרגישה בתחליף, מה היתה חושבת? מה היתה אומרת? כלום לא היתה חושבת אותה לגנבה? והגברת ליזל למדה להכיר פירושם של ימי-עוני אכזריים. מיד עם תחילת עונים נטלה את חלקה בגבורה. מחובתם לשלם אותו חוב מאיים. היא תשלם אותו. המשרתת פוטרה. הם החליפו את דירתם ושכרו להם עליית-גג. למדה את עבודת הבית הקשה ותפקידי המטבח השנואים. הדיחה את הכלים ושפשפה את ציפורניה הוורודות על גבי חומר הצלחות המפוספס ומאחורי המחבתים. כיבסה את הלבנים המלוכלכים, את הכותנות ומטליות הכלים ותלתה אותם לייבוש על החבל. בכל בוקר הורידה את פח-הזבל אל הרחוב ונשאה את דלי המים למעלה, כשהיא נעצרת מפעם לפעם להינפש קמעה. ולבושה כאישה ענייה בלכה אל הירקן, החנווני, הקצב; סלה בידה, מהדסת ונעלבת ונלחמת על כל פרוטה עלובה. בכל חודש יש לפרוע שטרות,לחדש שטרות אחרים, להרוויח זמן. בעלה עבד בערבים באיזון חשבונותיו של איזה סוחר, ובלילות היה מעתיק עמודים על עמודים במחיר חמש אגורות העמוד. עשר שנים נמשכו חיים אלה. מקץ עשר שנים נפרעו כל החובות כולם – הריבית והריבית הקצוצה של כל המלווים בריבית. הגברת ליזל הזקינה. היא הפכה והייתה אחת מאותן נשים חזקות, נוקשות ומרות- נפש, בעלות בית מרוד ואביון. שערותיה מרופטות היו, שמלותיה דלות, וידיה אדומות ממלאכה. מדברה היה בקול צווחני, והמים ניתזים היו על-פני כל הרצפה כשהדיחה את הכלים. אבל לעתים, כשבעלה היה במשרד, היתה יושבת ליד החלון ומהרהרת באותו ערב נהדר מימים עברו, באותו נשף שכל-כך יפה ונערצה היתה בו. מה היה קורה, אילו לא אבדה לה אותה מחרוזת? מי יודע? כמה מוזרים הם החיים וכמה הפכפכים. מה מעט דרוש כדי להרוס או לגאול! באחד מימי ראשון, כשהלכה לטייל לאורך שנז-אליזה לבדר עצמה מעמל השבוע, ראתה לפתע אישה אחת מטיילת לה עם ילדה. היתה זו הגברת פורסטייר: צעירה עדיין, יפה וחיננית. הגברת ליזל חשה כאילו משהו נהפך בקרבה. התיגש לדבר עמה? כן, כמובן. עכשיו, שפרעה את חובה, תספר לה הכול. למה לא? היא ניגשה אליה. "בוקר טוב, ז'ני". זו לא הכירה אותה והופתעה מן הפנייה הידידותית, שבאה מאישה ענייה. "אבל...גברתי..."גמגמה, "איני מכירה...בוודאי טעות בידך..." "לא...מתילדהליזל אני!" קריאת תמיהה פרצה מפיה של הגברת פורסטייר. "הו! מתילדה המסכנה...כמה נשתנית!" "כן, ימים קשים עברו עלי מאז ראיתיך לאחרונה, וצרות נוראות... וכולן בגללך". "בגללי? הא כיצד?" "זוכרת את אותה מחרוזת יהלומים, שהשאלת לי לנשף של מיניסטריון החינוך?" "כן, וכבכן?" "ובכן, איבדתי אותה". "כיצד?הן החזרת אותה לי!" "החזרתי לך מחרוזת אחרת, הדומה לראשונה, ובמשך עשר השנים האחרונות שילמנו את מחירה. בוודאי משערת את שלא בנקל עלה לנו הדבר; לא היה בידינו כל הכסף...אבל סוף-סוף פרענו את החובות, ואני שוב שמחה". הגברת פורסטייר נפעמה. "את אומרת שקנית לי מחרוזת יהלומים במקום המחרוזת שאבדה לך?" "כן, כלום לא הרגש בהבדל? דומות מאוד היו זו לזו". וחייכה בגאווה ואושר תמים. הגברת פורסטייר, מזועזעת כולה, נטלה את שתי ידיה של רעותה. "הו, מתילדה המסכנה שלי! שלי הן היתה מחרוזת מזויפת, שלכל היותר היה שוויה חמש מאות פרנקים...".

**מאפייני הסיפור הקצר עם השלכה על הסיפור "המחרוזת" של גי דה מופאסן**  
  
הסיפור הקצר !  
עלילה מפותחת מהר, מעט דמויות, עלילה קצרה ומתומצתת, תיאורים לא נרחבים.  
הגדרה-  
יצירה ספרותית מצומצמת בהיקפה, בעלת אירועים מעטים ללא תיאורים  
נרחבים. קו ההתרחשות ישיר, חד כיווני ונמנע מסטיות. לעיתים- הקו נשבר  
ומתרחש מפנה חד ופתאומי. בסיפור הקצר יש מעט דמויות ומס' יסודות: 1. דמויות.  
2. מאפייני העלילה. 3. עמדת המספר. 4. סמלים ומשמעותם.  
  
סוגי הדמויות  
1. **דמות עגולה** - דמות ראשית, שמתפתחת, פעילה, מורכבת, משתנה (באופי) ומפתיעה. היא מעוצבת לעומק (יודעים עליה הכל) והיא בדרך כלל הדמות הראשית בסיפור.  
2. **דמות שטוחה**- זוהי דמות משנית, שאינה מתפתחת ואינה משתנה. אין לה  
הרבה התלבטויות, ומטרתה להאיר את הדמות הראשית.  
  
תוכן הסיפור  
מטילדה לואזל בחורה מאוד יפה ממעמד בינוני נשואה לפקיד פשוט וחיה בעולם של דמיון -> קבלת ההזמנה לנשף -> קונה שמלה בחסכון של בעלה -> לא מסתפקת בשמלה ורוצה תכשיט -> מלווה מחברתה שקודם ניתקה איתה קשר מחרוזת יהלומים -> בנשף היא היפה בנשים -> המחרוזת אבדה -> מחפשים את המחרוזת בכל מקום ומלווים כסף כדי לשלם -> נכנסים לחובות ועובדים 10 שנים  
בשביל להחזירם -> פוגשת את חברתה ומגלה כי המחרוזת היתה מזוייפת.  
  
הדמויות בסיפור  
**מר לואזל**- דמות שטוחה.אין לו שם- כלומר אין לו חשיבות או משמעות עבור אשתו, כאילו הוא כלום. מוכן להקריב הכל למען אשתו, יוצא לחפש בעצמו המחרוזת, עובד ב-3 עבודות, לוקח על עצמו את האחריות למעשייה של אשתו.  
  
**ז'אני פורסטייה-** דמות שטוחה.חברתה העשירה מימי ילדות, שמטילדה נתקה עמה קשרים בגלל קנאה בעושר שלה. כשהיא צריכה ממנה משהו -> היא יוצרת קשר => נצלנית, צבועה,  
אינטרסנטית. ממעמד גבוה- סנובית, יהירה.  
  
**מטילדה לואזל**- ראשית אבל שטוחה!  
נערה יפה ומקסימה שחיה בעולם של דמיון, מתחתנת עם פקיד בלית בריר. היא  
סובלת מדלות ביתה.  
  
הוכחות לכך שגברת לואזל היא דמות שטוחה:  
1. היא נזכרת גם לאחר 10 שנים באותו ערב של הנשף שבו היתה הכי יפה, זה מה  
שמחזיק אותה בחיים- היא לא השתנתה.  
2. כשהיא פוגשת את מרת פורסטייה ברחוב- היא מספרת לה מה שקרה ומאשימה אותה במעשייה "וכל זאת בגללך".  
  
מאפייני הסיפור הקצר  
1. צמצום מרכיבי הסיפור (עלילה, דמויות, רקע).  
2. אירוע בעל חשיבות.  
3. דמויות שטוחות יותר מדמויות עגולות.  
4. נטייה להצגת סמליות.  
  
**אקספוזיציה (היצג**)- אקספוזיציה היא פתיחה המציגה את הדמויות, הרקע  
והמגמות. ההיצג מצוי בדרך כלל בתחילת הסיפור והוא מניח את היסודות  
למוטיבים שיתפתחו בהמשך היצירה.  
  
**בעיה**- הצגת התנגשות או מחלוקת (קונפליקט) שהוא מקור המתח בסיפור.  
הקונפליקט יכול להיות בין הגיבור לעצמו, בין הגיבור לדמות אחרת, בין הגיבור  
לבין החברה. הבעיה מתייחסת למשהו באופן כללי, והיא בדרך כלל לא ניתנת  
לפתירה.  
  
**סיבוך (קומפליקציה)-** ברצון המספר לעורר בקורא עניין וסקרנות ולהעלות את  
המתח ע"י כך שהסיפור מגיע למבוי סתום ולדחיית מועד הפתרון.  
  
**שיא (קליימקס)-** זהו המקום המותח ביותר ביצירה, מקום הגילוי וההכרעה.  
לאחר השיא העלילה מקבלת תפנית.  
  
**ההתרה (פתרון)-** הבעיות באות על פתרונן. הגיבור נפגש עם יריבו, האחד מנצח  
וה-2 מפסיד. מה שהיה כמוס מתגלה. השאלות, לרוב, זוכות לתשובות.  
  
סיום- סוגי סיומות:  
א. **פתוח-** הקורא נשאר עם שאלות רבות שאין עליהן מענה: תשובות רבות חסרות  
והקורא משלים מדמיונו.  
ב. **סגור**- כל השאלות זוכות למענה, הכל פתור וברור.  
ג. **מעגלי**- סיום שהוא חוזר לפתיחת הסיפור, העלילה חוזרת על עצמה.  
ד. מסתיים בהפתעה לא צפויה => **פואנטה.** משפט שיש בו הפתעה ומאיר באור חדש ולעיתים שונה לחלוטין את כל מה שנאמר בסיפור עד עתה. זוהי נקודת החוד של הסיפור (לפני הפואנטה ישנם  
רמזים מקדמים שמובילים אליה- אותם מגלים רק בקריאה שניה).  
  
בסיפור:  
1. **אקספוזיציה:** # דמויות- גב' לואזל ובעלה, מרת פורסטייה.  
# רקע- מעמדות: גב' לואזל- נמוך- בינוני.  
# רמזים מקדמים: גב' לואזל חולמת להיות מהמעמד הגבוה.  
# זמן: מאה ה-19 (מעמדות, נוסעים בכרכרה).  
# מקום: צרפת (פריז). שאנז- אליזה, נהר הסיין.  
  
2. **בעיה**- הבדלי מעמדות, קנאה ובצע.  
3. **סיבוך**- הזמנה לנשף.  
4.**שיא**- המחרוזת נאבדת.  
5. **פתרון-** לוקחים הלוואות ועובדים 10 שנים.  
6. **סיום**- הגילוי כי המחרוזת מזוייפת- פתוח, פואנטה.  
  
יחסה של גב' לואזל לביתה:  
בית מכוער, דל, לא מתאים למעמדה. קירות מתקלפים, עלובים, כסאות מרופטים.  
מרגישה שמגיע לה יותר, מרגישה אכזבה.  
יחסה לבעלה:  
לא קוראת לבעלה בשמו (מר לואזל). לא התחתנה מאהבה. לא מעריכה את בעלה, מנצלת אותו. מר לואזל אוהב את אשתו. מוכן להקריב למענה הכל. בניגוד לאשתו  
מסתפק במועט.  
יחסה לחברתה (מרת פורסטייה)  
גב' לואזל מקנאה בחברתה, ומחליטה לנתק עמה את היחסים בשל קנאתה לעושר.  
גב' לואזל מחדשת את היחסים רק בשביל להשאיל את התכשיט => נצלנית.  
  
אורח חיי הזוג:  
**אחרי הנשף**  
ידים אדומות, שערות לא עשויות, נראית כאחת מפשוטי העם.יורדים למעמד נמוך.גב' לואזל עושה את כל עבודות הבית.  
מר לואזל עוסק ביותר משרות: פקיד, מעתיק תמורת 5 סו לעמוד, מנהל חשבונות.  
עוברים לעליית גג עלובה.  
  
**לפני הנשף**  
גב' לואזל מתוארת יפה וחיננית.מעמד ביניים, מצב כלכלי יציב.יש משרתת בבית, גב' לואזל לא עשתה את עבודות הבית.  
מר לואזל פקיד במשרד החינוך.  
בית דל עם קירות עלובים.  
  
סמל (לא סימן)  
סמל הוא פרט מוחשי מסויים המוצג ביצירה באופן כזה שהוא נושא עימו גם משמעות מופשטת רחבה. למשל- גזע כרות שמצמיח עלים חדשים מסמל: התחלה חדשה. הסיפור הקצר מרבה בסמלים מכיוון שהוא קצר. כך הוא יכול לפרוף את גבולות הסיפור ולתת משמעות כללית רחבה.  
**הסמל בסיפור-** המחרוזת המזוייפת היא סמל לחיים המזויפים של מטילדה.  
  
עמדת המספר  
1. **מספר גיבור בגוף ראשון-** הדמות הראשית בסיפור, הגיבור מספר את העלילה  
מנק' הראות שלו.  
2. **מספר עד** (מצלמת וידאו)- דמות משנית בסיפור, מספר את העלילה "כאילו"  
מהצד- מנק' הראות שלו.  
3. **מספר על יודע** (אלוהים)- בגוף שלישי, מספר שהוא לא חלק מהעלילה. יודע כל  
מה שקורה פיזית ורגשית בכל מקום.  
  
1**. מתערב**- מביע את דעתו האישית, סובייקטיבי.  
2. **לא מתערב-** לא מביע את דעתו, אובייקטיבי.  
  
1.מהימן- הקורא יוצא מנק' הנחה שרוב המספרים אמינים.  
2. בלתי מהימן- שקרן כרוני/ משוגע/ סנילי/ שיכור/ מסומם/ ילד.  
  
# **בסיפור המחרוזת המספר הוא כל יודע, מתערב, מהימן.**  
  
מסר  
# חמדנות וקנאה הן תכונות הפוגעות באדם וסביבתו.  
# להסתפק במה שיש לך.  
# האמת תמיד מתגלה- עדיף לאמור קודם את האמת.  
# מראה חיצוני הוא לא העיקר.  
# צריך לקחת אחריות על מעשיך.  
# ביקורת כלפי מעמדות בחברה.

תרגם מספרדית: משה בן הרוש ודניאל סטבסקי

גבריאל גרסיה מרקס:  משהו חמור מאוד הולך לקרות בכפר הזה

דמיין לעצמך כפר קטן מאוד, יש בו זקנה ושני בנים; האחד בן שבע עשרה ואחת בת ארבע עשרה. היא מגישה להם את ארוחת הבוקר בהבעה מודאגת מאוד. בניה שואלים אותה מה קרה והיא עונה: "איני יודעת אבל התעוררתי עם הרגשה שמשהו חמור מאוד הולך לקרות בכפר הזה." הם מחייכים ואומרים שאלה אמונות תפלות של זקנות, סתם דברי הבל. הבן הולך לשחק ביליארד וברגע שהוא הולך לנצח משחק קל, יריבו אומר לו: "אני מתערב אתך על פֶסו \* אחד שאתה לא מנצח אותי." כולם צוחקים, הוא צוחק. הוא מכה בכדור ומפספס. הוא משלם את הפסו ושואלים אותו: "אבל מה קרה לך? זה היה משחק קל." הוא עונה: "זה נכון, אבל אני מודאג ממה שאמא שלי אמרה היום בבוקר. היא אמרה שמשהו חמור מאוד הולך לקרות לכפר הזה." כולם צוחקים עליו, וזה שהרוויח את הפסו חוזר לביתו ופוגש את אמו או את נכדתה או למעשה כל קרוב אחר. שמח עם הפסו הוא אומר: "הרווחתי מדמסו את הפסו הזה בצורה קלה בגלל שהוא טיפש," "ולמה הוא טיפש?" הוא אומר: "בחייך! הוא לא הרוויח במשחק בגלל שהיה מודאג מכך שאמא שלו התעוררה היום עם הרגשה שמשהו חמור הולך לקרות לכפר הזה." אז אמא שלו אומרת: " אל תזלזל בהרגשות של זקנים, לפעמים הן מתקיימות."

קרובת משפחה שומעת את זה והולכת לאיטליז. היא אומרת לקצב: "תן לי קילו בשר," וברגע שהוא חותך את הבשר היא מוסיפה: " אתה יודע מה, תביא שני קילו, יש שמועה שמשהו חמור הולך לקרות ועדיף להיות מוכן." והקצב נותן לה את הבשר, וכשמגיעה אישה אחרת לקנות קילו בשר הוא אומר לה: "קחי שני קילו בגלל שעד כאן הגיעה השמועה שמשהו חמור הולך לקרות ואנשים מתכוננים וקונים דברים." אז הזקנה עונה: "יש לי הרבה ילדים, תביא לי ארבעה קילו." היא לוקחת ארבעה קילו, וכדי שלא להאריך את הסיפור, אומר שהבשר נגמר תוך חצי שעה, והקצב שחט עוד פרה, שגם היא נמכרה כולה, והשמועה מתפשטת. מגיע רגע שבו כל אנשי הכפר מחכים למשהו שיקרה. הפעילות נפסקת ולפתע, בשתיים בצהריים, חם כמו תמיד, מישהו אומר: "האם אתה מרגיש כמה חם עכשיו?"

"אבל בכפר הזה תמיד חם."

(בכפר הזה כל כך חם, שכלי המוסיקאים היו מטולאים בזפת, והם ניגנו תמיד בצל, מאחר שבשמש הכלים היו נמסים.)

"אבל בכל זאת," אומר מישהו, "אף פעם לא היה כל כך חם בשעה כזאת."

"אבל שתיים בצהריים היא השעה הכי חמה ביום."

"כן, אבל לא כל כך חם כמו עכשיו."

לכפר השומם, לכיכר השוממת, יורדת לפתע ציפור והשמועה רצה: "יש ציפור בכיכר." וכולם באים מבוהלים לראות את הציפור.

"אבל רבותי, תמיד יש ציפורים שיורדות לכיכר."

"כן, אבל לא בשעה כזאת."

מגיע רגע של מתח כה גדול לאנשי הכפר, שכולם מיואשים ורוצים לעזוב אך לא מעזים. "אני כן גבר!" צועק מישהו, "אני עוזב!" הוא לוקח את רהיטיו, את בניו, את בהמותיו, מכניס אותם לעגלה ועובר דרך הרחוב המרכזי, וכל הכפר המסכן מסתכל עליו. עד שכולם אומרים: "אם הוא מעז ללכת, אז אנחנו גם עוזבים." ומתחילים לפרק את הכפר. הם לוקחים את הדברים, הבהמות, הכול.

ואחד מאחרוני העוזבים אומר:

"שהקללה לא תיפול על מה שנשאר מביתנו." הוא שורף את ביתו ואחרים גם שורפים את בתיהם. הם נסים על נפשם כמו בריחה שלאחר מלחמה, ובמרכז הולכת האישה בעלת הנבואה וצועקת: "אני אמרתי שמשהו חמור מאוד הולך לקרות, ואמרו לי שאני משוגעת!"

[עיתון 77, ספטמבר-אוקטובר 1981]

\* פסו: מטבע ספרדי.

(1)       גבריאל גרסיה מרקס נולד ב- 1928 בעיירה קטנה בקולומביה, דרום אמריקה. היה עיתונאי במולדתו וכתב חוץ בארצות אחרות. ב- 1955 נאלץ לגלות מארצו בשל היותו חבר במפלגה הקומוניסטית. יצירתו מבטאת מחאה נגד העושק, השחיתות ושפיכות הדמים שידעה ארצו במשך שנים רבות, עוד מימי מלחמת האזרחים שהתרחשה בתחילת המאה העשרים. סיפוריו הם תערובת מרתקת של דמיון הפורץ את גבולות הזמן והמקום ושל אנקדוטות קטנות המספרות על אירועים מוזרים או מבדחים.

**סיכום**

**"נבואה שמגשימה את עצמה"** – כשאנחנו אומרים משהו והוא באמת קורה אחר כך. גם כיום יש אנשים הפועלים בהתאם לשמועות ובהתאם לנבואות (הורוסקופ, בתחום הכלכלי: שמועה על מציאת נפט, אגירת מזון בעקבות שמועות על מלחמה). תמיד מישהו מרוויח מן השמועה ותורם מסיבה זו להפצתה.

הסיפור פותח במילים: "דמיין לעצמך כפר קטן מאוד.." למרות זאת **הקורא מרגיש שמדובר במשהו מציאותי**, כי:

1. יש תיאור של **פרטים מן המציאות** (הנערים בביליארד, הנגנים המנגנים בצל, התושבים הבורחים עם רכושם)
2. הדברים נמסרים בלשון **הווה**, והקורא מרגיש כי הדברים מתרחשים לנגד עיניו ובמהירות עצומה.
3. האירועים המתוארים **מוכרים** **לנו מהמציאות** שסביבנו.

**ההומור** בסיפור נוצר ע"י כמה דרכים:

1. **הגזמה**-

* צריכת הבשר המופרזת
* אנשים מייחסים **משמעות רבה מידי לדברים יומיומיים ושגרתיים** (חום בצהריים, ציפורים בכיכר).
* אנשים מפסיקים את פעילותם **וממתינים לאסון** שיגיע.

1. וסר היחס (הפרופורציה) בין הגורם לתוצאה הקיצונית והשילוב בין המצחיק לבין המזעזע באירוע עצמו – יוצרים תחושה של **אבסורד** (=דבר הנוגד את ההיגיון)
2. הניגוד, הפער, בין התוצאות החמורות לבין הסיבות שהובילו אליהן יוצר **אירוניה** המגיעה לשיאה כשהזקנה אומרת בסוף:"אני אמרתי שמשהו חמור הולך לקרות,

ואמרו לי שאני משוגעת..." עוד דוגמא לאירוניה-

הכרזתו של האיש "אני כן גבר".. ומיד הוא בורח...

**ביקורת חברתית:**

למספר חשוב לתאר את

אופן התפשטות השמועה, ולא מי מפיץ אותה,

לכן הוא מסתפק ב"מישהו אמר"...

"וזה שהרוויח את הפסו חוזר לביתו

ופוגש את אימו, או את נכדתה,

או למעשה כל קרוב אחר..."

הביקורת מופנית כלפי אנשים,

שנותנים לנבואותיהם

להכתיב את מציאות חייהם בלי לקחת אחריות.

**אירוניה**

מבוססת תמיד על **פער**-

כאן נוצר פער בין פרשנותה של הזקנה לבין הפרשנות של הקורא.היא משוכנעת שהכול תוצאה של כוח עליון, והקורא רואה את ההיסטריה של בני הכפר שנהגו כעדר.

**מה זו המיתולוגיה היוונית?**  
  
המיתולוגיה היוונית היא אוסף מיתוסים (סיפורים דמיוניים) על תולדותיה של יוון הקדומה. במיתוסים אלה מתוארים, בין השאר, גם האלים בדמותם האנושית. במיתולוגיה היוונית מסופרים סיפורים על אלים, על בני אדם גיבורים ועל אלים למחצה.  
  
הסיפורים במיתולוגיה היוונית מועברים באמצעות סיפורים רבים, שנועדו ללמד ולהשכיל את המאזינים להם ולהעביר להם ערכים חברתיים ומוסריים. הרומאים, מאות שנים אחר-כך, אימצו את מרבית המיתולוגיה היוונית, אך שינו את שמות האלים לשמות רומיים.

**נרקיס מלך הביצה**

**נרקיס היה נער יפה תואר** ובנו של אל הנהר. כולם התאהבו בנרקיס אך הוא היה גאוותן ויהיר ודחה את כל מי שחיזרו אחריו.

**הנימפה (חצי בת אדם וחי בת אל) אקו הייתה מאוהבת בנרקיס**, אבל קללה שהטילה עליה האלה הרה מנעה ממנה לשוחח אתו. אקו לא יכלה לומר דברים בעצמה, היא יכלה רק לחזור על דברי אחרים. יום אחד שמע נרקיס קול. מי כאן? שאל ואקו השיבה בלחש 'כאן'. נרקיס הבחין בה וצעק 'לעולם לא אתן לך שליטה על גופי!' ואקו ענתה 'אתן לך שליטה על גופי'. נרקיס דחה את אקו, ואקו המסכנה שנעלבה עד עמקי נשמתה ברחה והסתתרה בין המערות והצוקים.

**נמסיס, אלת הגורל, החליטה ללמד את נרקיס לקח**וגרמה לכך שיתאהב בבבואתו שנגלתה אליו במי הנהר בעת שרחץ את פניו. נרקיס התאהב בבבואתו שבמים. כל פעם שנרקיס ניסה לגעת בבבואתו היא נעלמה וכך הוא נשאר על גדת הנהר, מתבונן בעצמו, לא אכל ולא שתה, עד שלאט לאט גווע ומת.

על שמו של נרקיס נקרא פרח הנרקיס היפה שגדל על שפת הנהר.

משמעותה של המילה 'אקו' באנגלית' היא הד.

אנו משתמשים בביטוי '**נרקיסיסט'** כדי לתאר אדם שמעריץ את עצמו ומפריז בהערכת עצמו בצורה קיצונית. אדם נרקסיסט הוא לרוב אדם אנוכי שמזלזל בבני אדם אחרים ומנצל אותם לצרכיו.

כתוב משפט או פיסקה , תוך שימוש במילה נרקסיסט:

**תיבת פנדורה**

**פרומתאוס**היה טיטאן שגילה לבני אדם כיצד להדליק את האש. הטיטאנים היו ענקיים מיתולוגיים שהיו הוריהם של האלים האולימפיים.

**זאוס זעם על פרומתאוס** שעשה כך והחליט להעניש את בני האדם. הוא פנה אל הפייסטוס, האל החרש בעל ידי הזהב, וביקש ממנו ליצור תיבה מופלאה וחזקה במיוחד ולתוכה הכניסו האלים את כל התלאות והצרות שבעולם. אחר כך יצר זאוס את האשה הראשונה בעולמם של בני האדם -  **פנדורה**. הרמס, שליח האלים, הביא את פנדורה לאחיו של פרומיתיאוס, אפימתאוס, שהתאהב בה ונשא אותה לאשה.

**פנדורה קיבלה מהאלים את התיבה שיצרו אבל הם ציוו עליה לא לפתוח אותה**. פנדורה לא עמדה בפיתוי ופתחה את התיבה וכך באו לעולם כל הצרות, הפגעים והפורענויות.

למרבה המזל הייתה בתיבה גם תקווה, והיא זו שמאפשרת לבני האדם להתמודד עם כל הצרות שבאו לעולם בגלל פתיחת התיבה.

הביטוי  **'תיבת פנדורה'** מסמל סודות או צרות שלא כדי לדבר עליהם.

כתוב משפט או פיסקה , תוך שימוש בביטוי תיבת פנדורה:

**איך זה שכוכב אחד מעז- נתן זך**

איך זה שכוכב אחד לבד מעז.   
איך הוא מעז, למען השם.   
כוכב אחד לבד.   
אני לא הייתי מעז.   
ואני, בעצם, לא לבד.

**דברי רקע ראשוניים / ארז ביטון**

אִמִּי אִמִּי

מִכְּפַר הַשִׂיחִים הַיְּרֻקִּים בְּיָרֹק אַחֵר.

מִקֵּן הַצִפּוֹרִים הַמַּחֲלִיבוֹת חָלָב מָתוֹק מִכָּל מָתוֹק,

מֵעֶרֶשׂ זְמִירִי אֶלֶף לַיְלָה וְעוֹד לַיְלָה.

אִּמי אִמִּי

שֶׁהִרְחִיקָה רָעוֹת

בְּאֶצְבָּעוֹת צְרֵדוֹת

בְּהַלְקָאוֹת חָזֶה

וּבְשֵׁם כָּל הָאִמָּהוֹת.

אֲבִי אֲבִי

אֲשֶׁר עָסַק בְּעוֹלָמוֹת

אֲשֶׁר קִדֵּשׁ שַׁבָּתוֹת בְּעָרָאק נָקִי

אֲשֶׁר הָיָה בָּקִי מֵאֵין כָּמוֹהוּ

בְּהִלְכוֹת בֵּית כְּנֶסֶת.

אֲנִי אֲנִי

שֶׁהִרְחַקְתִי עַצְמִי

הַרְחֵק אֶל תּוֹךְ לִבִּי

שֶׁכְּשֶׁהַכֹּל הָיוּ יְשֵׁנִים

הָיִיתִי מְשַׁנֵּן

הַרְחֵק אֶל תּוֹךְ לִבִּי

מִיסוֹת קְטַנוֹת שֶׁל בַּךְ

בִּיהוּדִית

מָרוֹקָאִית

**נושא השיר**

השיר "דברי רקע ראשוניים" מאת ארז ביטון, עוסק בקשר שבין דור הבנים ודור האבות. הדובר בשיר מתאר את שורשיו, המקום, התרבות והחינוך שקיבל הדובר מהוריו .

האם – מייצגת את העולם הישן, המסורתי, את המשפחתיות, החום וההגנה.

האב – מייצג את האמונה הדתית ואת הרוחניות.

בסוף השיר הדובר מתאר את עצמו. הדובר מציין שהצליח לשלב את כל מה שקיבל מהוריו ביחד עם הדברים שהוא אוהב לעשות בחייו.

תוכן השיר ומשמעותו:

בית א': הדובר מתאר את אמו כמי שבאה מן הטבע הקסום. עולם הילדות מעוצב באופן אידיאלי כמקום אגדי וחלומי. הדובר מתאר את המקום שבו גדל בעזרת שלושת החושים:

חוש הראייה - הכפר, השיחים וקן הציפורים הם כמו גן-עדן בשל המראה המיוחד "בירוק אחר",

חוש הטעם מיוחד - "חלב מתוק מכל מתוק"

חוש השמיעה - וצליל מיוחד "מערש זמירי".

אזכורן של אגדות "אלף לילה ועוד לילה" מעניק לעולם הילדות צורה של אגדה, כאילו המקום ממנו בא הוא עולם של אגדות, שהכל בו היה טוב ומאושר.

הכפר בו גדל הוא כפר שלו , הרמוני, מתואר בצורה מטאפורית ומוגזמת – הכל שם מתוק יותר וירוק יותר, אפילו הציפורים שם אחרות.

בית ב': האם מוצגת כאישה מרוקאית מעשית המגוננת על ילדיה נגד כוחות חיצוניים של שדים ומזיקים באמצעות אמונות טפלות ודרכים פרימיטיביות: הכאה באצבע צרדה, הלקאה על החזה והזכרת שמות האמהות: שרה, רבקה, רחל ולאה.

האם עסוקה בטיפול בילדיה ובהגנה עליהם, כל הזמן.

בית ג': האב מופיע בשיר כאדם דתי שכל הזמן : "עסק בעולמות... קידש שבתות... היה בקי...". עם זאת, האב הוא גם אדם ארצי ועממי. לכן עיסוקו בקדושה מתבטא גם בשתיית כוסית עראק משובח בשבת כדי להרגיש התרוממות רוח ,קדושה וגם הנאה.

מכאן, שעולמם של ההורים הוא עולם שלם, הם משלימים אחד את השני בחינוך ובטיפול בילדים. לכן, הם משמשים נושא לגעגועים ולהערכה מצד הבן-הדובר.

בית ד': אצל הבן התנפצה השלמות של חיי ההורים. הוא התרחק מהעולם היהודי-מסורתי בעל השורשים המזרחיים ונמשך דווקא אל עולם התרבות המערבית, ל"מיסות קטנות של באך". (בך-מלחין נוצרי , מיסות-מזמורים שהשמיעו בכנסיות)

מרדנותו של הבן, שמאס בעולם הוריו התמים והשלם, אינה גורמת לקרע מוחלט. הבן, מכבד את הוריו, ועושה את מה שהוא אוהב "כשהכל היו ישנים" כדי לא לפגוע בהם.

התהליך העובר עליו הוא תהליך שהוא חווה לבד , בשקט, בסתר.

הבן אינו מבקש להתנתק משורשיו לחלוטין אלא להתאימם לתרבות החדשה, הוא נמשך לתרבות המערב ויחד עם זאת לא רוצה לוותר על מקורותיו.

הוא מנסה לשלב את שני העולמות המנוגדים זה לזה; ולכן את המיסות של באך הוא משנן ב"יהודית מרוקאית".

אמצעים אומנותיים בבית ד' המדגישים את התהליך:

א. מבנה בית ד' מוכיח את הקושי של הדובר, זהו הבית הארוך ביותר בשיר, הוא מציין את התהליך הארוך והקשה העובר על הדובר מצד אחד של התרחקות ומצד שני יש בו קירוב לעולם ההורים והתרבות שלהם.

ב. ומצד שני - את ההתקרבות והקשר בינו לבין אימו שגם היא מתוארת במילים "הרחיקה רעות". מצד אחד - את התרחקותו מעולם ההורים מאחר והוא מתרחק אל תוך עצמו למה שהוא אוהב.

ג. חזרה על המילים 'בקיא – משנן'...

הבן – "הייתי משנן מיסות של בך ביהודית מרוקאית". האב – "בקיא בהלכות בית הכנסת" לאחר ששינן כל היום ולמד תורה.

הדובר מעריך מאוד את הוריו, אך מדגיש את התרחקותו מתרבותם שלא תואמת עוד את סגנון חייו המודרני, אך יחד עם זאת מוצא פתרון לשילוב הכל יחד, על פי דרכו.

ד. הפסיחות – גלישות – משפט תחבירי שאינו מופרד בפסיקים או נקודות אלא מילותיו גולשות אל

השורה הבאה כדי ליצור קצב מסויים ומדגישות כל רעיון בנפרד..

"מיסות קטנות של בך

ביהודית

מרוקאית"

הפסיחות מדגישות את התהליך ואת הקושי של הדובר הרוצה לשלב בין שלוש תרבויות תרבות המערב המיוצגת על-ידי המלחין הנוצרי "בך", התרבות היהודית והתרבות המרוקאית.

חזרה בכל השיר:

החזרה על המלים "אמי אמי", "אבי אבי", "אני אני" תורמת להדגשת חשיבות הדמויות השונות המוצגות בשיר.

החזרה על "אמי אמי" בית א + ב מדגיש את חשיבות האם בחייו.

הדובר מביע את הערכתו לדמויות הוריו שעיצבו במידה רבה את עולמו ואפשרו לו לחתור אל עצמאותו לשם בניית חייו באופן המתאים לו. החזרות מדגישות את חשיבות ההורים, אך לא פחות מכך את חשיבות ה'עצמי' של הדובר המחליט מה לשמור מעברו ובמה לבחור לקראת עתידו.

הניגודים:

א. ניגוד בין האם לאבא

האב האם

עסוק בעולמות הרוחניים עסוקה בחיי היום יום.

מרוכז בעניינים שמחוץ לבית, בבית הכנסת. מקדישה עצמה למה שמתרחש בתוך הבית, בהגנה על ילדיה מפני שדים ומגוננת עליהם.

ניגודים אלה מדגישים את תפקידיהם השונים בחינוך הילדים אך גם יוצרים את ההשלמה , את ההרמוניה ביניהם.

שני צדדים אלה מתחברים יחדיו לקיומה של משפחה .

ב. ניגוד בין הבן להוריו

הבן ההורים

הדובר חצוי בין התרבויות השונות. הוריו מייצגים עולם שלם – הרמוני

עולמו התרבותי נובע משורשי היהדות אך הוא נמשך גם לתרבות זרה- למיסות הנוצריות. העולם התרבותי שלהם נובע אך ורק מהשורשים העמוקים של היהדות, המסורת והאמונה.

הדובר "משנן מיסות של בך.." – רוצה להיות בקיא גם בתרבות הנוצרית שהיא זרה מאד להוריו. האב היה בקיא בתחום אחד – בהלכות בית הכנסת.

הבן – גם הוא משתמש לתיאורו בשורש ר.ח.ק אך כאן הבן מרוכז בעצמו ובעולם שלו. "אני אני שהרחקתי עצמי, הרחק אל תוך ליבי..." הבן מרחיק עצמו אל תוך ליבו, אל מה שהוא נמשך, מתרחק משורשיו אל תוך הלב, שם הוא מוצא את השילוב בין כל התרבויות. השורש ר.ח.ק מופיע גם בתאור האם וגם הבן אך: האם-מקדישה עצמה לדאגה לבנה ומרחיקה ממנו רעות-שדים ורוחות בדרכים שונות.

סיכום:

השיר בנוי מ- 4 בתים – ה"כותרות" – אמי אמי אמי אמי אבי אבי אני אני

שני הבתים הראשונים מוקדשים לדמות האם – רמז להיותה מאד חשובה בחיי הבן-הדובר.

הבית הראשון מוקדש לתיאור עולם הילדות הקסום. הוא מנוסח בשורות ארוכות המעניקות רושם סיפורי והרמוני למציאות האידיאלית המוצגת בו. לעומת זאת, בבית השני השורות קצרות וקטועות באמצעות גלישה משורה לשורה ומתייחסים לרגעים שבהם האם שומרת על ילדיה מפני צרות ובעיות.

הבית השלישי, המוקדש לאב, מסיט את הדיון לחיי הרוח והמסורת שאפיינו את בית ילדותו של הדובר. האב זוכה לתיאור קצר יחסית – אולי בגלל שהבן לא כל כך נמשך לחיי הדת.

בבית האחרון, מציג הדובר את דמותו שלו – הוא ספג את אורח החיים המיוחדים של ביתו, אך השתמש בזה כדי לעצב מחדש את עולמו האישי, את מה שהוא אוהב ורוצה לעשות בחייו.

הוא משלב בין השפה ה"יהודית מרוקאית" לבין המיסות הנוצריות של המלחין הנוצרי הידוע יוהאן סבסטיאן באך.

השיר "דברי רקע ראשוניים" מתאר את רקע הילדות של הדובר ששימש לו בסיס לעיצוב עולמו הבוגר. הדובר מציג את השפעותיהם המבורכות של הוריו עליו, יחד עם שאיפתו להתרחק מהשפעות אלו ולעצב את עולמו על-פי הבנתו. הדובר מוצג כדמות המחפשת את דרכה הייחודית, לא באמצעות מרד כוחני, אלא ברוח טובה ובהערכה כנה למעשי הוריו. ברור שהבן מתמודד עם בעיה רוחנית-תרבותית. משיכתו אל המיסות של באך, עשויה ללמד על משבר זהות, שהרי אביו היה בקי מאין כמוהו בהלכות בית-הכנסת. לכאורה, מדובר במרד של בן במסורת אביו, אך אפשר שזהו ביטוי טבעי של רצון להכיר ולדעת עולמות חדשים. נראה כי הבן מצא את הפתרון למשבר בדמות שילוב בין העולמות. ה"מיסות הקטנות ביהודית מרוקאית" הוא הביטוי לחיבור בין היהדות המרוקאית לבין הנצרות המציעה שפע תרבותי-רוחני מגוון ואטרקטיבי.

"דברי רקע ראשוניים" הוא שיר הערכה כן להורים, המשלב בתוכו את הקושי להתרחק ממסורת ותרבות שאיבדו מיוקרתן לטובת השקפת-עולם חדשה ועשירה יותר המחברת בין העולמות: הישן והחדש.

**גנרל הטנק שלך / ברטולד ברכט**

גנרל הטנק שלך רכב חזק הוא

הוא מוריד יער לארץ וטוחן

מאה איד.

אבל יש בו פגם:

הוא זקוק לנהג.

גנרל, מטוסך המפציץ חזק הוא.

הוא ממהר לטוס יותר מן הסער וטוען משא

יותר מן הפיל.

אבל יש בו פגם:

הוא זקוק למכונאי.

גנרל, האדם יצור מועיל הוא.

יכול לטוס, יכול להרוג.

אבל יש בו פגם:

הוא יכול לחשוב.

**כָּל אָדָם צָרִיך מִצְרַיִם - אמנון ריבק**

כָּל אָדָם צָרִיך שֶׁתִּהְיֶה לוֹ  
אֵיזוֹ מִצְרַיִם,  
לִהְיוֹת מֹשֶׁה עַצְמוֹ מִתּוֹכָהּ  
בְּיָד חֲזָקָה,  
אוֹ בַּחֲרִיקַת שִׁנַּיִם.

כָּל אָדָם צָרִיך אֵימָה וַחֲשֵׁכָה גְּדוֹלָה,  
וְנֶחָמָה, וְהַבְטָחָה, וְהַצָּלָה,  
שֶׁיֵּדַע לָשֵׂאת עֵינָיו אֶל הַשָּׁמַיִם.  
כָּל אָדָם צָרִיך תְּפִלָּה אַחַת,  
שְׁתֵּהֵא שְׁגוּרָה אֶצְלוֹ עַל הַשְּׂפָתַיִם.  
אָדָם צָרִיך פַּעַם אַחַת לְהִתְכּוֹפֵף -  
כָּל אָדָם צָרִיך כָּתֵף.

כָּל אָדָם צָרִיך שֶׁתִּהְיֶה לוֹ אֵיזוֹ מִצְרַיִם,  
לִגְאֹל עַצְּמוֹ מִמֶּנָה מִבֵּית עֲבָדִים,  
לָצֵאת בַּחֲצִי הַלַּיִל אֶל מִדְבַּר הַפְּחָדִים,  
לִצְעֹד הַיְשֵׁר אֶל תּוֹך הַמַּיִם,  
לִרְאוֹתָם נִפְתָּחִים מִפָּנָיו לַצְּדָדִים.  
כָּל אָדָם צָרִיך כָּתֵף,  
לָשֵׂאת עָלֶיהָ אֶת עַצְמוֹת יוֹסֵף,  
כָּל אָדָם צָרִיך לְהִזְדַּקֵּףְ.

כָּל אָדָם צָרִיך שֶׁתִּהְיֶה לוֹ  
אֵיזוֹ מִצְרַיִם.  
וִירוּשָׁלַיִם,  
וּמַסָּע אָרוֹך אֱחָד,  
לִזְכֹּר אוֹתוֹ לָעַד  
בְּכַפּוֹת הָרַגְלַיִם.

**כתנות איש המחנות/ אבנר טריינין**

וְלֹא קִנְּאוּ בּוֹ הָאַחִים  
עַל כְּתֹנֶת הַפַּסִּים,  
שֶבָּהּ הִלְבִּישוּ גַּם אוֹתָם  
כְּשֶהוּרְדוּ מִן הַפַּסִּים.  
   
וְלֹא חָלַם וְלֹא פָּתַר  
וּמִן הָאֲלֻמָּה לֹא קָם,  
וְלֹא נִגְרַע שְֹעִיר- עִזִּים  
בְּהִטָבְלָה בְּדָם.  
   
וַאֲבִיהֶם לֹא הִכִּירָה,  
כִּי רַבּוּ בְּנֵי- זְקוּנָיו,  
וְרַק מִלְמֵל חַיָּה רָעָה  
וְלִרְאוֹתָם לֹא שָב.

**מגש הכסף/ אלתרמן**

|  |
| --- |
| והארץ תשקוט, עין שמיים אודמת  תעמעם לאיטה על גבולות עשנים,  ואומה תעמוד- קרועת לב אך נושמת  לקבל את הנס  האחד, אין שני…    היא לטקס תיכון, היא תקום למול סער  ועמדה טרם יום עוטה חג ואימה.  אז מנגד יצאו נערה ונער  ואט אט יצעדו הם אל מול האומה.    לובשי חול וחגור וכבדי נעליים  בנתיב יעברו הם  הלוך והחרש  לא החליפו בגדים, לא מחו עוד במים  את עקבות יום הפרך וליל קו האש.    עייפים עד בלי קץ, נזירים ממרגוע  ונוטפים טללי נעורים עבריים…  דום השניים יגשר ועמדו עד בלי נוע  ואין אות אם חיים הם או ירויים.    אז תשאל האומה שטופת דמע וקסם  ואמרה: "מי אתם?", והשניים שוקטים  יענו לה: "אנחנו מגש הכסף,  שעליו לך ניתנה מדינת היהודים".    כך אמרו ונפלו לרגליה עוטפי צל  והשאר יסופר בתולדות ישראל. |
|  |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **יגון- אנטון צ'כוב**  דמדומי ערב, שלג גס יורד בעצלתיים על פנסים שזה עתה הודלקו, ומכסה ברובד רך את הגגות את גבות הסוסים, את הכתפיים ואת המגבעות.  העגלון, יונה פוטפוב, לבן כולו, יושב על דוכן עגלת החורף שלו. משתופף ככל שיכול גוף חי להשתופף ולהתכווץ, ואינו נע ואינו זע. לו כיסהו השלג מעל לראשו, גם אז, כמדומה, לא היה מוצא לנחוץ לנערו מעל עצמו... סוסתו אף היא לבנה כולה, ואינה נעה. במיעוט תנועותיה וברגליה הדקות והעמוקות דומה היא, אפילו מקרוב, לסוס צעצוע. דומה ששקועה הסוסה במחשבות. תלשו אותה מן המחרשה, מן העבודה הרגילה והאפורה, והביאו אותה הנה, לתהום זו, המלאה אורות מפלצתיים, רעש בלתי פוסק, אנשים אצים רצים. ומה תעשה ולא תשקע במחשבות?..  יונה וסוסתו קטנת הגוף אינם זזים ממקומם זה זמן רב. יצוא יצאו לעבודה עוד לפניי הצהריים, ועד עתה לא נזדמן להם אפילו נוסע אחד. והנה כבר יורד הערב על העיר. האורות החיוורים של הפנסים הופכים לאורות מבריקים בהירים, ומהומת הרחוב הולכת ונעשית רעשנית וקולנית.  "עגלון, לרובע הויבורג!" שומע יונה. "עגלון!"  יונה זע, ומבעד לריסים המכוסים שלג הוא רואה איש צבא לבוש אדרת וחבוש ברדס.  "לויבורג!" חוזר איש הצבא. "מה, אתה ישן, או מה? לויבורג!"  יונה מושך במושכות לאות הסכמה, ומגבה של הסוסה מחליקים-נופלים פתיתי שלג. איש הצבא יושב בעגלת החורף. העגלון מצייץ בשפתיו, מושיט צווארו, מתרומם ומניף את השוט, יותר מתוך הרגל מאשר מתוך צורך. הסוסה עצמה גם היא מאמצת את צווארה, מכופפת רגל וזזה, מהססת, ממקומה..  "לאן, שד משחת?" שומע יונה כהרף עין מתוך ההמון האפל, המתנועע הלוך וחזור. "לאן אתה, לעזאזל? ימינה סע! "  "אתה אינך יודע איך לנסוע! ימינה סע!" כועס איש הצבא.  רכּב, מעל לדוכן מרכבה, מקלל ומגדף הֶלך שחצה בריצה את הכביש והתנגש בכתפו בסוסה, מביט זועם ביונה ומנער שרוולו מן השלג. יונה זז על דוכנו, משל יושב הוא על סיכות. מניע מצד לצד את מרפקיו ומביט בבלבול חושים, כאילו אינו מבין היכן הוא ולמה הוא כאן.  "איזה מנוולים!" מתלוצץ איש הצבא. "כל אחד משתדל להיתקל בך, או ליפול מתחת לרגל הסוסה. כולם נדברו ביניהם."  יונה מפנה את ראשו,  מסתכל בנוסע ומניע את שפתיו.. דומה שרוצה הוא לאמר דבר מה, אך חוץ מקול ניחר ובלתי ברור אין שומעים דבר.  "מה?" שואל איש הצבא.  יונה מעקם את פניו בגיחוך, מאמץ גרונו ומשמיע בקול צרוד:  "ואצלי, אדוני, זהו... בני מת בשבוע זה."  "הממ. וממה הוא מת? "  יונה מפנה את כל גופו אל הנוסע ואומר:  "מי יודע? כנראה, מקדחת... שכב שלושה ימים בבית החולים ומת... רצון האלוהים..."  "הצדה, שד!" נשמע באפלה. "יצאו לך העיניים, כלב זקן, או מה? הבט בעינייך!"  "סע, סע..." אומר הנוסע. "ככה לא נגיע עד מחר! האץ נא בסוסה. "  העגלון שב ומושיט את צווארו, מתרומם קצת ומניף את השוט בתנועה כבדה. עוד פעם ועוד פעם מפנה הוא את ראשו לאחור ומציץ בנוסע. אבל הלה עצם את עיניו. דומה שאינו מוכן לשוחח. הנוסע יורד בהויבורג, ויונה חונה על יד בית מרזח, משתוחח על דוכנו, ושוב אינו נע ואינו זע.  במדרכה עוברים , רוקעים בערדליים ומגפיים, שלושה בחורים: שניים גבוהים ותמירים, השלישי נמוך קומה וגיבן.  "עגלון, אל גשר הפוליציאי," צועק בקול מידרדר הגיבן. "שלושתנו בעד 20 קופיקות!"  יונה מושך במושכות ומצייץ בלשונו. 20 קופיקות אינן תשלום הוגן, אך היינו הך לו... אין הבדל אם רובל או חמש קופיקות - העיקר שיהיו נוסעים... הבחורים ניגשים אל עגלת החורף,דוחפים ומגדפים זה את זה. שלושתם עולים בבת אחת על העגלה, ומתחילים להתדיין ולהתווכח : מי ישב בשני המקומות שבעגלה, ומי יעמוד. מקץ פולמוס ממושך, מלווה צעקות וגידופים, מחליטים שהגיבן יעמוד, לפי שהוא הקטן ביניהם.  "נו, קדימה!" מגרגר הגיבן.  הוא עומד לו מאחורי יונה ונושם בכבדות ישר אל עורפו. "דפוק! הרבץ! כובע יש לך, אחא, נו , נו, איזה כובע! אין גרוע ממנו בכל פטרבורג."  "חה, חה, חה," צוחק יונה. "מה שיש..."  "נו, אתה, 'מה שיש', הרבץ! ככה חושב אתה לנסוע כל הדרך? כן? ואם אחבוט בעורפך?"  "הראש מתפוצץ..." אמר אחד מהגבוהים. "אמש אצל הדוקמסובים, אני יחד עם ואסקה, גמרנו ארבעה בקבוקי קוניאק. "  "לא מבין, למה לשקר!" כועס השני. "משקר כבהמה גסה."  "חיי, אמת..."  "זו אמת בדיוק כשם שכינה משתעלת."  "ה-י!" מגחך יונה. "אדונים עלי-זים, שמח- ים!"  "פוי, לעזאזל!" מתרעם הגיבן. "התיסע יותר מהר, חולירע זקן, או לא? האם ככה נוסעים? הרבץ נא בה בשוט! נו, שד משחת! עוד פעם, יותר חזק!"  יונה מרגיש מאחורי גבו את גופו המכרכר ואת קולו הרועד של הגיבן. שומע את הגידופים המופנים אליו, רואה אנשים, ולאט-לאט הולך ופג מלבו הרגש האיום של הבדידות. הגיבן גידף בשפע ובכישרון, עד שנחנק בגידוף אחד ארוך, כפול שמונה, ופרץ בשיעול. השניים האחרים מתחילים לשוחח על אודות איזו נדיז'דה פטרונובנה. יונה מפנה את פניו ומסתכל בהם. הוא ממתין להזדמנות, ובשעת הפוגה קלה בשיחה, מביט בהם שוב וממלמל:  "ואצלי השבוע ... זה... הבן מת!"  "כולנו נמות," נאנח הגיבן ומנגב שפתיו אחריי השיעול. "נו, הרבץ, הרבץ! רבותיי. אינני יכול לנסוע ככה הלאה, בשום פנים אינני יכול! מתי נגיע בנסיעה כזאת?"  "ואם תזרז אותו קצת... בעורפו?"  "'תה שומע, חולירע זקן? ארביץ! ברגל ניאלץ ללכת, אם נתייחס אליך בנימוס! שומע אתה, מכשף זקן? או שמא אתה מצפצף על דבריי?"  ויונה מרגיש, יותר נכון שומע, את הסטירה על עורפו.  "הי-י," מגחך הוא. "אדונים עליזים, ייתן לכם האלוהים כל טוב!"  "עגלון, אתה נשוי? " שואל אחד מהנוסעים.  "אני, זאת אומרת? הי-הי... אדונים עלי-זים! עכשיו יש לי רק אישה אחת - אימא אדמה, חי-חו-חו... קבר, זאת אומרת! בני הנה מת, ואני חי... משונה הדבר, המוות טעה בדלת... במקום להיכנס אליי, בא אל בני..."  ויונה רוצה לספר פרטים על מות בנו, אך הגיבן נאנח בהקלה ומודיע, שסוף סוף הגיעו, תודה לאל. יונה מקבל את המטבע, ומביט ממושכות אחריי הבחורים הנעלמים במבואו האפל של אחד הבתים. ושוב הוא בודד, גלמוד, ושוב סורר השקט סביב.  היגון המעיק, שדעתו הוסחה ממנו לזמן מה, חוזר ומופיע ומעיק על הלב במשנה כוח. יונה מסתכל קצר רוח בהמונים העוברים וחולפים בשני צידי הרחוב. האין ביניהם, בין אלפים אלה, שום אדם שירצה להקשיב לדבריו? וההמונים אצים רצים, אינם מבחינים בו וביגונו הכבד... והיגון מעיק, לוחץ, יגון ללא סוף וללא גבול. לו התפוצץ ליבו של יונה, היה היגון מפכה החוצה, והיה שוטף, כמדומה, את העולם כולו. אבל אין רואים אותו, אין חשים בו בעין. הוא שב ומסתתר בתוך אותה קליפה זעירה, ולא תראהו ולא תבחין בו...  יונה רואה חצרן וצרור בידו, ומחליט לפתוח עימו בשיחה.  "מה השעה, חביבי?" שואל הוא.  "עשר... למה חנית כאן? עבור!"  יונה נוסע קצת הלאה, משתוחח במקום שבתו על הדוכן ומתמסר ליגונו. אין טעם לפנות לאנשים.  מקץ דקות מספר הוא מזדקף, מניע את ראשו כמתוך כאב חריף וחד, ומושך במושכות...  "לפונדק!" חושב הוא. "לפונדק."  והסוסה, כאילו עומדת על כוונותיו מתחילה לדהור. כעבור שעה ומחצה כבר יושב יונה בסמוך לתנור הגדול והמזוהם בפונדק. על הרצפה, על התנור, על הספסלים - ישנים אנשים ונוחרים.  האוויר מחניק וספוג ריחות.. יונה מביט בישנים, מתגרד, ומהרהר, צער וחרטה בליבו על שחזר מוקדם כל כך...  "גם לשיבולת שועל בשביל הסוסה לא השתכרתי," אומר הוא בליבו. וגם משום כך לוחץ היגון על הלב. איש היודע את מלאכתו, הוא עצמו שבע ואף סוסתו שבעה; תמיד שקט הוא, ללא דאגה..  מאחת הפינות, מן הרצפה, קם עגלון צעיר, מכעכע מתוך שינה וניגש אל דלי המים.  "רוצה לשתות?" שואל יונה.  "לשתות!"  "כן... לבריאות.. ואצלי, אחא, הבן מת.. שמעת? בשבוע זה, בבית החולים..."  יונה מסתכל וממתין לראות איזה רושם יעשו דבריו, אך אינו רואה דבר. העגלון הצעיר כבר התכסה עד מעל ראשו וחזר ונרדם. הזקן נאנח ומתגרד.. חש הוא בצורך לדבר, להשיח את ליבו. חלף כמעט שבוע מאז מותו של הבן, והוא אפילו לא דיבר עליו עם מישהו כדבעי.  צריך לספר לאט, את פרטי  הפרטים. צריך לספר היאך חלה הבן, כיצד התענה, מה אמר לפניי מותו, היאך מת.. צריך לתאר בפרוטרוט את ההלוויה ואת הנסיעה לבית החולים לשם קבלת בגדי המנוח.. ובכפר נשארה הבת אניסיה, גם עליה צריך לשוחח...ובכלל, על הרבה אפשר וצריך לדבר! השומע צריך להיאנח,לגלות השתתפות בצער, להזיל דמעה... טוב לשוחח עם נשים - הן אמנם טיפשות, אבל מתחילות בוכות מיד אחרי המילה השנייה.  "אלך לראות מה שלום הסוסה," חושב יונה. "לישון עוד אספיק, עוד אספיק..."  הוא מתלבש והולך לאורווה שבה עומדת סוסתו. הוא מהרהר בשיבולת שועל, בשחת. במזג האוויר.. על הבן אין הוא מסוגל לחשוב כשהוא נמצא לבדו..  לשוחח עם מישהו על אודותיו אפשר וצריך, אבל לחשוב לבדו, ביחידות, ולתאר לפני עצמו את דמותו- עדיין קשה מנשוא..  "לועסת?" שואל יונה את סוסו, ורואה את עיניה מבריקות. "נו, לעסי, לעסי... אם לא הרווחנו לשיבולת שועל, תלעסי גם שחת.. כן.. זקנתי כבר, אין בי כוח לעבוד. הבן צירך היה להיות העובר, לא אני.. הוא היה עגלון אמיתי..."  יונה שותק קמעה, וממשיך:  "ככה זה, סוסה שלי.. היה ואיננו, קוזמה יונייץ'...  שבק חיים לכל חי... פתאום מת ללא סיבה... עכשיו, נניח, יש לך סייח ואת אימא שלו... ופתאום, נניח, סייח זה פתאום הולך ומת... הלא חבל, לא כן?"  הסוסה לועסת, שומעת, ונושפת בפניו של יונה.  יונה מתלהב ומספר לה הכל. |

# **יגון (מועקה) / אנטון צ´כוב- סיכום**

אנטון פבלוביץ´ צ´כוב (1860 – 1904), היה סופר ומחזאי רוסי. בסיפוריו, תוארו החיים ברוסיה בשנות השמונים והתשעים של המאה ה – 19. הוא היטיב לצייר תמונות מציאות בקיצור רב ("כתוב היטב פירושו מחוק היטב"). הוא הרבה לתאר את תחושת רפיון הידיים, אפס התקווה, הבדידות ואי-ההבנה בין איש לרעהו. הוא מיצה את ייעודו כסופר באומרו: "רצוני לומר לבני-אדם, הביטו על עצמכם, מה רעים ומשעממים חייכם!"

# תמצית עלילת הסיפור

"יגון" הוא סיפורו של יונה העגלון שהגיע אל העיר הגדולה מהכפר לאחר שבנו מת. הוא מנסה למצוא אדם, לו יוכל לספר על מות הבן ובכל להקל מעט על יגונו. הסובבים אותו מרוכזים בעצמם ואינם קשובים לצרתו. לאחר תאור כללי בפתיחה באשר למקום ולזמן בהם מתרחשת העלילה, נפתחת סדרה של מפגשים בין יונה לבין אנשים שונים, אשר בפניהם הוא מנסה לשפוך את לבו.

## תמונה ראשונה: יונה ואיש הצבא

יונה שומר בתוכו מצוקה חזקה. איש צבא עולה לכרכרה. יונה המבולבל מנסה לקשור שיחה עם איש הצבא הנוהג בו בגסות-רוח ובזלזול. יונה כמעט ודורס מישהו. מאוחר יותר, כאשר הוא מנסה שנית לפתוח בשיחה עם איש הצבא, הוא מגלה כי זה עצם את עיניו ונרדם.

## תמונה שנייה: יונה והשיכורים

שלושה בחורים שיכורים מנסים לנצל את יונה להסעה בסכום מגוחך. יונה מסכים ובלבד שישיג קרבה אנושית ומעט הקשבה. בדרך השלושה לועגים לו, מקללים אותו, מאיצים בו לנסוע ואף מכים בעורפו. יונה מוכן לסבול את יחסם המעליב ואף מנסה להשתתף בצחוק שלהם. הוא מנסה לספר להם על מות בנו, אך הם לועגים לו ואינם מקשיבים. בולט במיוחד יחסו של הגוץ הגיבן ליונה. כמי שמצוי בתחתית הסולם החברתי ונאלץ לעמוד במהלך הנסיעה לאחר שחבריו הגבוהים והחזקים ממנו דחו אותו – הוא מתגלה כדמות אטומה ובלתי רגישה. זהו אבסורד מכיוון שדווקא הוא, שאמור להיות רגיש וקשוב יותר ליונה, לא רגיש לבעיה האנושית שלו ונוהג בו בזלזול מופגן במיוחד ואף באלימות של ממש.

## תמונה שלישית: יונה והחצרן

יונה רואה בצד הדרך חצרן ומנסה לפתוח איתו בשיחה על-ידי השאלה "מה השעה?" היוזמה של יונה נתקלת בחומת אטימות בצורה. החצרן נוזף ומזרז אותו לנסוע מהמקום.

## תמונה רביעית: יונה והעגלון הצעיר בפונדק

יונה מגיע לפונדק, מקום בו מתקבצים עגלונים רבים כמותו למנוחת הלילה. הוא חושב על כך שלא הרוויח די כסף על-מנת להאכיל את סוסתו. הוא פוגש בפונדק עגלון צעיר שבדיוק התעורר משנתו כדי לשתות. יונה מנסה לספר לו על מות בנו, אך העגלון הצעיר מכסה מיד את פניו וחוזר לישון. ניסיון השיחה הכושל עם העגלון הצמא למים מסמלת את הניסיון לקשר ושוב האטימות עמה מתמודד יונה. כשם שהעגלון הצעיר צמא למים, כך צמא יונה לקשר על מנת לפרוק את יגונו.

## תמונה חמישית: יונה והסוסה

כאבו של יונה גדול מנשוא. הוא לא יכול להרהר לבדו בבנו, לכן מבקש לדבר אל סוסתו. הוא פורק את עומס יגונו. ניכר ביונה שהוא מבין שאין הסוסה מהווה שותפה הולמת לשיח עמו, על כן הוא "מתרגם" את כאבו לשפת עולמה שלה. הוא מבקש ממנה שתדמיין איך היתה מרגישה לו הסייח שלה היה מת. הסוסה מגלה סימני תגובה אנושיים: עיניה בורקות, היא נושפת על ידיו, נראה שהיא מקשיבה, תוך לעיסת קש. מבחינתו של יונה, היא יכולה להזדהות ולהבין את המועקה שלו.

###### מבנה הסיפור

הסיפור איננו מגיש עלילה ממש בעלת התפתחות, אלא מערך של אפיזודות (תמונות המתארות מפגשים שונים), שבאות בזו אחר זו, ומציגות את הניסיונות הנואשים של יונה ליצור קשר עם אנשי העיר ואת הכישלונות הצורבים הגורמים לו מועקה כבדה.

# אקספוזיציה (מצג)

תפקידה של האקספוזיציה הוא להציג את הפרטים הנוגעים לרקע (מקום, זמן, דמויות) הדרושים לקורא לשם הבנת עיקר הסיפור, נושאו ומהלכיו. באקספוזיציה ניתן המידע אודות יונה, מקום הימצאו וזמן התרחשות העלילה.

**הזמן**: דמדומי ערב, חורף קשה; **המקום**:לב לבה של עיר גדולה ברוסיה.

**הסיבוך (הבעייה)**

יונה נמצא בעיר הגדולה, הרחק מכפר מגוריו, בודד מאוד ואחוז יגון עקב מות בנו. הוא מנסה למצוא אוזן קשבת שתשתתף מעט בצערו וכך תקל קמעה על יגונו.

**התפתחות העלילה**

סדרת המפגשים עם הדמויות השונות, אך ללא הצלחה.

**סיום הסיפור; התרה**

ה"פתרון" של יונה – הוא שופך את לבו בפני סוסתו.

#### משמעות מבנה הסיפור

        ·           כל מבנה שחוזר על עצמו משמעותו הדגשה: מצבו של יונה חמור, הוא מצוי במצוקה נפשית והוא ניצב מול האטימות האנושית שמקיפה אותו בעיר הגדולה. חזרה על ניסיונות וכישלונות מדגישה:

       1.         את מצבו העגום והנואש של יונה.

       2.         את אטימותה של החברה האנושית, שאינה קשובה לבדידותו ומצוקתו של

     היחיד. איש איש - עסוקים כולם בענייניהם והם אדישים ומחוסרי עניין

     בנוגע למצוקות של אחרים.

###### אפיון דמותו של יונה

## יונה הוא איכר פשוט, שאינו מוצא את עצמו בעיר הגדולה. תמימותו וטוב-לבו ניכרים בו אף בשעת חייו הנוראה ביותר. רצונו הוא אנושי – לפרוק את צערו עם בני-האדם, שביכולתם להקל בקצת את מצוקתו.

## הרקע לעיצוב דמותו של יונה: יונה הוא אדם מבוגר שהגיע לעיר הגדולה לאחר שבנו שהיה עגלוןמת מקדחת. הוא השאיר את בתו בכפר והגיע לעיר בנסיון להרוויח  מעט כסף.

תאור חיצוני: תאור מינימלי המופיע בעיקר באקספוזיציה. הוא כפוף ושחוח, לא נע למרות השלג הרב הנערם עליו. הוא מכונס בתוך עצמו, שקוע באבל ובבדידות עקב מות בנו ומתקשה בפעולות הפיזיות הפשוטות ביותר.

אופן דיבור: יונה מתקשה לבטא במלים את צערו. יכולת הביטוי שלו מוגבלת ביותר: "ואצלי, זאת אומרת, אדוני... בני, כלומר, נפטר השבוע". לבו המלא יגון, מקשה עליו לדבר על מות בנו באופן שוטף.

דרכי התנהגות: יונה מנסה ליצור קשר של שיחה על ענייניו הפרטיים עם כל אדם שהוא פוגש. הדבר גורם להתנגשות צורמת בינו לבין הנוסעים והאנשים המרוכזים בעניינים שלהם. יונה נראה כמי שהלך לאיבוד בעיר הסואנת. הוא לא בקיא באורחות העיר המנוכרת וניסיונותיו החוזרים ליצור קשר עם זרים מלמדים היטב עד כמה מצבו נואש.

אפיון באמצעות אנלוגיה לדמות משנה – הסוסה: יונה והסוסה דומים בשפת גופם. שניהם מכוסים בשלג ואינם זזים. שניהם באים מאותו מקום בכפר ומתוארים כעלובים וחסרי חן. הם נראים כשותפים לגורל בתמונת הסיום המצמררת. יונה מנסה להשליך את סיפור חייו על סוסתו באמצעות דימוי מות בנו למות סייח של סוסתו. כך נוצרת הקבלה בין השניים המקרינים אנושיות על רקע ניכור ואטימות השולטים בסביבה החיצונית שלהם.

אפיון באמצעות אנלוגיה ניגודית לדמויות של אנשי העיר הגדולה: א) יונה וסוסתו נעים בקצב איטי בעוד שאנשי העיר נעים במהירות. ב) יונה מדבר באיטיות ובגמגום בעוד שאנשי העיר מדברים בצורה מהירה ועניינית. ג) יונה מנסה ליצור קשר עם הנוסעים בעוד אלו מבטלים כל ניסיון שכזה. ד) הסוסה מקשיבה ליונה הפורק את יגונו בניגוד חד לבני-האדם המתעלמים.

הניגודים בין יונה לבין ההמון מסביב מדגישים את האנושיות שלו בניגוד צורם וכואב לשאר אנשי העיר.

חיי הנפש של יונה: יונה נתון במשבר נפשי עמוק עקב מות בנו. המוטיב החוזר שוב ושוב בהקשר לכך הוא מוטיב היגון ("יגון מעיק"; יגון לוחץ"; "יגון ללא סוף או  גבול"; "יגון נורא, תהומי"; "אילו נבקע חזהו של יונה לשניים, ויגונו היה עולה על גדותיו, דומה שהיה מציף בו עולם ומלואו". יונה משתוקק למצוא אדם שיסכים להקשיב לדבריו. נוסף על יגונו הוא נתון בדאגות פרנסה, דאגה לסוסתו הרעבה ודאגה לבתו שנותרה בכפר. אין הוא מסוגל להתמודד עם כל אלו בעצמו. לכו הוא כמהה לתמיכה נפשית אנושית.

# המספר הכל יודע

המספר הכל יודע מצוי מחוץ לעולם המסופר ויכול להבין ולדעת הכל, גם את מחשבות ורגשות הדמויות. המיוחד במספר זה, שהוא לא רק נצמד לתודעת הגיבור יונה העגלון, אלא גם למחשבות סוסתו, ובכך הוא יוצר האנשה: מצב שבו חפצים, בעלי חיים ושאר פרטים לא אנושיים מקבלים תכונות אנושיות.

## תפקידי המספר

       1.         גורם לקורא להזדהות עם יונה ועם תחושת הבדידות.

       2.         מציג את עמדתו של הסופר בנוגע לקיום האנושי בעולם, ולבדידות שהיא

     חלק בלתי נפרד מקיום זה. זוהי ראייה פסימית אודות חיי האדם.

**דרכי עיצוב מרכזיות**

צ´כוב משתמש במספר דרכים על-מנת לעצב את המסר אותו ביקש להעביר:

1. כותרת הסיפור – הכותרת "יגון" מקבלת משמעות כפולה. מבחינה עלילתית היא מייצגת כמובן את היגון של יונה עקב מות בנו. מבחינת המסר של היצירה  כולה, היא מכוונת ליגון הנובע מכישלונותיו החוזרים של יונה ליצור קשר אנושי ובעצם היא מסגירה את האווירה המאפיינת את החברה העירונית של התקופה – אווירת קדרות, מועקה וצער נוכח אטימות בני-האדם והתרכזותם המוחלטת בעצמם בלבד.
2. אנלוגיה בין יונה לבין הסוסה ואנלוגיה ניגודית בינם לבין שאר בני האדם – בדרך זאת מדגיש צ´כוב את ביקורתו כנגד החברה, שאפילו הבהמות בה "אנושיות"  יותר מבני-האדם. ("מותר האדם מן הבהמה – אין").
3. מוטיב היגון – ממחיש עד כמה קשה לחיות בחברה מנוכרת וקרה.
4. מוטיב העיניים – באמצעות תיאורי העיניים, ממחיש צ´כוב את ההבדלים בין יונה לבין שאר אנשי העיר ובמיוחד בין הסוסה לבין בני-האדם. איש הצבא שנראה תחילה ידידותי, עצם את עיניו והתנתק מיונה שניסה לתקשר עמו; יונה מחפש עיניים, אך בשל יגונו, הוא מתקשה להביט בעיני אחרים; "יצאו לך העיניים, כלב זקן, או מה? הבט בעינייך!" – פונים בגסות הנוסעים ליונה; האנשים בפונדק ישנים וגם העגלון הצעיר שמתעורר, מזדרז לכסות את עיניו ולנתק בכך מגע מיונה המנסה לדבר עמו; ובניגוד לאלו, עיני הסוסה בורקות בשעה שיונה מדבר אליה ובכך מודגשת אנושיותה בניגוד לשאר בני-האדם.

**משמעות הסיפור**

הסיפור "יגון" מתאר אווירה קשה, קור, עצב ובדידות. הוא מצייר תמונה קודרת ביותר של העיר הגדולה הבולעת אל קרבה את האדם הבודד, הנתון במצוקה ומשתוקק לנחמה. האירוניה הזועקת מעצם הניגוד בין הסוסה האנושית לבין בני-האדם המתבהמים מכוננת את הביקורת החברתית העומדת במרכז היצירה. ההמון מתואר במושגים של "מערבולת, המוצפת אורות פלצות, שוקקת טרטור אין-קץ ורוחשת אנשים אצים-מתרוצצים בלי הרף". החברה האנושית מוצגת כגוש אנונימי הצועק ומגדף וסוגר מכל עבר על האדם הקטן, חסר-ההגנה ורדוף היגון.

לכאורה, שייכים חייו של יונה לרקע מסוים, אך למעשה הוא שייך לכל מקום ולכל זמן. יונה לא מוצא נפש חיה לדבר אליה – לא משום שהוא עגלון פשוט ונוסעיו אדונים, אלא משום שכל אדם בעיר הזאת שקוע בעצמו ואיננו מוכן להקשיב לזולתו. יגונו של יונה הוא יגון של כל אדם, שאין לו אדם אחר שמעוניין בו. כך זוכה היצירה הזאת למשמעות אוניברסלית, המתריעה מפני חברות אנושיות המבטלות את היחיד ומקדשות ערכים של אגואיזם, דורסנות, אטימות וניכור אנושי.